Sábado 20 de Junio de 1885 — MONTEVIDEO — Año XXII 2ª Epoca Núm. 6,076

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 85
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes .... 2 00 pesos oro
Por 6 meses 10 50
Por un año 20 00
Número suelto 0 06
Id. atrasado 0 20
GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

AGENTES
En Paris los Sres. Amédée Prince á Cª., Successeurs, rue Lafayette, 36.

Efemérides

1837—Advenimiento al trono de Victoria, reina de Inglaterra.

Almanaque

Hoy sábado 20—San Silverio, papa y mártir, el cual por no haber querido restituir en su silla á Antonio, obispo hereje, depuesto por su predecesor Agapito á instancia de la impía emperatriz Teodora, fué desterrado por Belisario á la isla Poncia, en donde consumido de trabajos murió por defender la fé.
171 dias transcurridos, faltando 194 para fin de año.
Cuarto creciente (2.º dia.)
Sale el sol á las 7 h. 10 m. y entra á las 4 h. 50 m.

EL SIGLO

Las cosas claras

No hace mucho tiempo que llamamos la atencion sobre una reunion celebrada en Buenos Aires por la Sociedad Católica, en la que se trató de candidaturas presidenciales. Los católicos allí congregados no aceptaban á ninguno de los tres candidatos que se habian presentado. Miraban con especial animadvercion la candidatura del Dr. Juarez Celman; pero tampoco les gustaban las de los doctores Irigoyen y Rocha. No dejó de llamarnos la atencion que éste último no fuese aceptado por la Sociedad Católica, porque generalmente se suponia que el Dr. Rocha tenia las simpatias de los clericales. Al rechazar las tres candidaturas la Sociedad Católica se abstuvo de presentar ninguna otra, reservándose proceder segun las circunstancias lo aconsejasen.

Parece que se ha destapado el tarro y que los católicos políticos tienen ya su candidato propio, cabiendo este honor al Dr. Gorostiaga, presidente de la Suprema Córte de Justicia.

Mucho nos complace que el partido católico ejerza sus funciones políticas activas. Escusado es decir que está en su pleno derecho y que no han de ser los liberales quienes se lo disputen. A quien probablemente debe favorecer mas la aparicion de la candidatura católica es al doctor Rocha, que de esta manera se verá libre de la significacion clerical que se le atribuia, y podrá ser aceptado por muchos liberales.

Pero al presentarse este nuevo elemento en el palenque de la lucha electoral hay puntos oscuros que es necesario aclarar. Parece indudable que Dr. Gorostiaga es el candidato del partido católico: Lo dice *La Union* de Buenos Aires y lo confirma *El Bien Público* de Montevideo. ¿Cómo es entonces que segun los telegramas de la vecina orilla el General Mitre presta su concurso á la candidatura Gorostiaga? Aquí hay un misterio que es necesario aclarar. A nadie le ha ocurrido jamás la idea á todas luces estrambótica de una alianza entre Mitristas y clericales. El General Mitre ha profesado siempre principios liberales y es absolutamente inverosímil que venga ahora á abjurar de ellos. Sin embargo dice un telegrama de Buenos Aires: «Estrada conferenció con el General Bartolomé Mitre para apoyar la candidatura del Dr. Gorostiaga, Presidente de la suprema Corte de Justicia á la futura presidencia de la República. Mitre conferenció con Gorostiaga al respecto. Este aceptaria la candidatura. Se proyectó celebrar una reunion el próximo sábado para tratar detenidamente sobre el asunto.»

Evidentemente hay aquí alguna mistificacion: hay alguno que está haciendo el papel del pavo. ¿Son los mitristas ó son los clericales? Por una parte vemos que *La Union* y *La Voz de la Iglesia* cuentan á sus piadosos lectores que la candidatura del doctor Gorostiaga ha sido recibida y saludada con entusiasmo por sus adeptos en toda la República, como la candidatura mas digna y popular, y que ya se han puesto en movimiento para tomar parte en la lucha electoral todos los comités católicos, congregaciones y cofradias. Al mismo tiempo se hace correr la noticia de que el candidato lo mismo satisface á los liberales que á los católicos, y que será apoyado por rochistas y mitristas. Por otra parte, nos parece de todo punto imposible que el General Mitre y sus amigos cooperen al triunfo de una candidatura clerical.

Todos recuerdan sin duda que hace muy poco tiempo se publicó una carta política del General Mitre, en la que negaba su apoyo así al doctor Rocha como á los señores Juarez Celman é Irigoyen, si bien la oposicion á este último era mucho mas débil y hasta menos fundada, pues no tenia otra explicacion que el insignificante empleo conferido al jóven don Bernardo Irigoyen en la época de la dominacion de Rosas. Nos ocurrió por el pronto que podria tal vez pensarse en levantar la candidatura Presidencial del General Mitre. Se dijo despues que el propósito de éste era levantar la del Dr. D. Eduardo Costa, amigo suyo y Procurador general de la Nacion. Lo que á nadie le habia ocurrido era que el General Mitre pensase en prestar el apoyo de su nombre y de su partido á una candidatura iniciada por el partido católico. Nada decimos de la persona del señor don Benjamin Gorostiaga, porque la cuestion para nosotros no es de personas, es de representacion política.

Si el Dr. Gorostiaga ha aceptado la representacion del partido católico, si responde á las aspiraciones y propósitos de este partido, cualesquiera que sean sus precedentes y sus méritos personales es un candidato inadmisible para todo partido liberal. Es una quimera y seria un torpe error el pensar en amalgamas y coaliciones híbridas entre liberales y ultramontanos, aunque esa coalicion tomara por pretesto el comun propósito de combatir la influencia oficial. No se olvide que los ultramontanos combaten esa influencia cuando les es contraria: pero que están dispuestos á admitirla y utilizarla, siempre que responda á sus ideas y á sus planes.

Recordaremos una vez mas lo que le sucedió en Chile á don Benjamin Vicuña Mackenna, cuando presentándose como candidato á la Presidencia de la República, hizo alianza con el partido clerical. Aquella alianza, enagenándole las simpatias de muchos liberales, fué la causa principal de que su candidatura naufragase.

Esperamos con interés noticias ulteriores para saber á que atenernos respecto de la nueva candidatura Presidencial, que se supone apoyada á la vez por ultramontanos, Mitristas y Rochistas. Ha de haber en ésto alguna gran mistificacion que no tardará en aclararse.

Revista de los diarios de anoche

La España

En un artículo titulado *sombras buenas y malas*, dice que si tuviera que calificarse con exactitud el sistema que predomina aquí, en casi todos los servicios públicos y en reformas y obras de pública utilidad, deberia decirse que es el sistema de las economías y las rumbosidades alternativas y exageradas, de las desigualdades y las preferencias injustas.

Y cita un ejemplo en su apoyo: el de la prédica de la prensa que pide caminos transitables y puentes para los arroyos y rios, prédica que hasta ahora no ha tenido resultados.

Pero á lo mejor nos ha sorprendido la noticia echada á volar en estos últimos dias (añade) de que está en proyecto la construccion de un magnífico puente en el Colorado, y de que se va á gastar la respetable cantidad de 80,000 pesos.

Cierto es que el colega que nos ha dado esta noticia pertenece á la oposicion, y que ha salido inmediatamente otro colega ministerial, no á desmentir la noticia, sinó á rectificarla, diciendo que es exagerado lo de los 80.000 pesos, y que el costo del citado puente está muy léjos de ascender á tal cantidad, ni á cosa que se le parezca.

Resulta pues, de lo escrito por el colega opositor y de lo rectificado por el colega gubernista, que podemos dar por segura la noticia de que existe el proyecto de construir un puente en el Colorado, y de gastarse mas ó menos miles de pesos, en una obra de utilidad pública.

Lo malo está en que hay gentes tan descontentadizas y difíciles de contentar, y que encuentran siempre pelos en la leche, que se empeñarán, tan seguro como si lo viéramos, en poner en tela de juicio si el puente del Colorado debe considerarse como obra de utilidad pública, ó como de utilidad particular, ó si por lo menos tiene mas carácter de ser lo segundo, que de ser lo primero; y vayan ustedes á convencer á tales gentes de que el proyecto en cuestion es inmejorable y de que la plata que se empleará en la construccion del citado puente, no podia estar mejor empleada.

—

Tratando de la cuestion de los establecimientos de Beneficencia, termina opinando que en su humilde concepto, los que tienen interés en salvar de la ruina á los Establecimientos de Beneficencia, no deben contentarse con que se diga que los recursos no alcanzan, sinó que deben empezar por descubrir el por qué no alcanzan ahora, cuando antes alcanzaban de sobra.

La Tribuna Popular

Bajo el título *Un pueblo que agoniza*, publica una carta que ha recibido de un suscritor de la Colonia, en la cual hace ver el grado de decadencia en que está la referida ciudad.

La carta termina así:

«El Gobierno ahí y las autoridades aquí debian preocuparse, 1º. de prolongar el ferro-carril de San José hasta esta ciudad y 2º. en declarar de panllevar los alrededores de la Colonia.

«Si esto no se hace, si la prensa, la opinion y el Gobierno no se preocupan de estas vitales cuestiones, esta localidad será abandonada por muchos de sus actuales pobladores».

El Telégrafo Marítimo

Continuando sus estudios económicos, ocúpase de las diferencias que existen entre la Ley de Patentes del año oficial que termina y la del que va á comenzar.

Resúmen de las observaciones del colega: ¿Porqué se elevan los impuestos cuando á estar á las diarias afirmaciones de la prensa de palacio el pais está á punto de reventar de progreso?

La Situacion

Le pega al «diario de los duelistas, que fiel á su sistema de oposicion rabiosa, la emprende contra las Cámaras, acusándolas de no haber sancionado aún las leyes de impuestos y Presupuesto General de Gastos, y sosteniendo que han dado preferencia á otros asuntos de menor urgencia.

—Le pega al órgano católico-apostólico-romano, que en sus bravezas contra la ingrata *Razon* pretende hoy negar que le hizo el amor al Ministro señor Cuestas, en ocasion del nombramiento de ese ciudadano y cuando esperaba sacar tajada del Gobierno en beneficio del clericalismo.

El Ferro-carril

Rechaza el insulto, la felonía que comete un señor Walls,—que siempre danza en *Le Courrier de la Plata* y en odio á este pais,—con relacion á estos párrafos:

«El *Courrier de la Plata* refiriéndose á la estadia de los comisionados y tropas que fueron á la Asuncion, dice que nada ha admirado ni sorprendido tanto á los habitantes de aquella ciudad, como ver que los soldados uruguayos pagaban religiosamente los gastos que hacian ya en el teatro, en el café, etc., añadiendo *El Courrier* con refinada mala fé:

«Parece que los paraguayos tenian otro concepto de los soldados uruguayos; y es que estaban acostumbrados á entrar en las tiendas (magasines), llenarse los bolsillos y no pagar un céntimo.»

CORRESPONDENCIAS

DE MADRID

(DE EMILIO CASTELAR)

(*Conclusion*)

Mayo, 15 de 1885.

Si el hombre cambia de medios, de instrumentos, cambiará tambien de vida y de destino en la vida. El hombre primitivo usa de la piedra y vive en la barbárie. Cuando encuentra el hierro, ya sojuzga con mayor imperio á la naturaleza y crece en derechos como en fuerzas. Dadle nuevos medios y vereis cómo cambia de cultura. Augusto no hubiera creido al hombre que le dijera en su tiempo: Mira, los cuatro elementos de Aristóteles serán descompuestos en otros cuerpos simples; un ingrediente que se llamará pólvora, perforará y hará saltar vuestros muros, abrirá como las hojas de un libro, el seno de vuestros montes; con unas letras de plomo se reproducirá hasta lo infinito el pensamiento de los hombre, como el follage de las selvas; los ciudadanos de Roma irán en tres dias desde las orillas del Tíber á las orillas del Betis, atravesando por las entrañas mismas de los Alpes; descubrirase un Nuevo Mundo en el extremo occidente y á pesar de que millares de leguas le apartan de Europa, se comunicará con Europa por medio de las chispas del rayo en algunos minutos; aprisionaremos un reflejo del sol, un resplandor de las estrellas, y probaremos experimentalmente, que nuestros mismos minerales se hallan diseminados por todos los mundos, y probaremos hasta tocarla con las manos la fundamental unidad del Universo. ¿Creeria todo esto Augusto? No lo creeria. ¿Por qué pues, hemos nosotros de poner en tela de juicio la utopía?

Pues el socialismo ha encontrado los medios de separar el mundo porvenir de nuestro mundo con milagros mayores que aquellos que separan nuestro mundo moderno del mundo de Augusto. Este medio es la asociacion por falansterios. Es el falansterio una especie de municipio, de comunidad que se encierra en colosal palacio, donde se albergan mil seiscientas personas. Allí hay tierras para el cultivo, máquinas para la industria, instrumentos para el trabajo, inspiracion para las artes, alimento y pábulo para el empleo de toda actividad y para el desarrollo de todas las pasiones.

Mil cuatrocientas personas contienen toda la escala de las pasiones, toda la diversidad de los humanos gustos, todas las diferencias de caractéres, que pueden caber dentro de la humanidad; serán, pues, una humanidad en pequeño. Reunidas en el falansterio estas pasiones, podrán desarrollarse con robustez y mantenerse mútuamente con fuerza. Fundado un falansterio, brotarán y se diseminarán sus iguales por toda la tierra. En siete años se habrá transformado el planeta. En setenta mil años se habrá convertido este planeta, ya transformado, en paraiso tan hermoso, con cielos tan espléndidos, con tierra en cosechas de bienes tan abundantes, que la humanidad, robustecida, transfigurada, despidiendo de su palabra ideas no soñadas, de sus sienes luz nunca vista, de su corazon torrentes de amor nunca sentido; con nueva alma, con nuevo organismo, irá ascendiendo á esferas superiores hasta trasladarse al seno de otro nuevo y mas hermoso planeta.

Conseguiráse esto de una manera muy sencilla; en vez de dominar los deseos, soltarlos; en vez de contrariar las pasiones, avivarlas y fomentarlas. Cada ser tiene un destino que cumplir. A su destino particular, al cumplimiento de este destino, va el hombre llevado por el impulso de irresistible deseo. Los séres morales no son inertes, como no son inertes los seres materiales. Lo que en estos es movimiento, en aquellos es actividad. Todos los hombres, todos trabajan de grado en algo. Lo necesario es dejar que las inclinaciones se desarrollen libremente, porque nos llevarán, como la gravedad lleva á la piedra á su centro, nos llevarán á la realizacion de nuestro destino. De aquí el célebre axioma. «Las inclinaciones son proporcionadas á destinos.» Pero esta sociedad, mal organizada, lo destruye todo.

Padres egoistas, destinan al templo, al sacerdocio, el hijo robusto y enamorado que la naturaleza destinara al amor y al matrimonio. Nace al pié del trono un Luis XVI, que fuera buen cerrajero abandonado á sus instintos y que ha sido un mal rey; como Cárlos IV hubiera podido mantener su familia con solo emplear su actividad en la caza y no tuviera así ocasion de perder infamemente desde el trono á su ilustre é infortunada patria.

La naturaleza ha querido que todas las grandes obras se engendren en el amor y el placer juntamente, como se engendra la obra magna por excelencia, la obra de la propagacion de nuestra especie. Si cada hombre ejerciera su actividad con arreglo á su deseo y llegára á su destino llevado por sus pasiones, su vida seria un placer incesante, continuo, mientras que ahora el mundo es una sociedad de penados y de forzados. Dejad el mundo al impulso de las pasiones y vereis cómo la marquesa que hoy se fastidia en su gabinete, desciende al rio á lavar su ropa entre alegres canciones y fiestas; el profesor que se consume contra su voluntad contando diptongos, se convierte en carnicero; cómo el gañan arroja sus abarcas y se calza primoroso zapato de baile para cumplir su verdadera vocacion, que es el placer, y entrar en su propia esfera, que es el gran mundo; cómo Neron, léjos de gobernar á Roma, para lo cual no habia nacido, se va de teatro en teatro, de circo en circo, tocando la flauta, tañendo la cítara; mal Emperador por los errores y las fuerzas sociales, y divino y consumado artista desde que se entregó á los impulsos y á las vocaciones de su privilegiada naturaleza.

La atraccion rige pues el Universo como la sociedad. Y si es una misma la ley cósmica y la ley social, quiere decir que habrá analogías entre la naturaleza humana. Las hay. En el Cosmos existen tres principios: Dios, Materia, Universo; el movimiento de los mundos produce números armonias; el crecimiento y desarrollo vegetal tiene sus proporciones y simetrias; el organismo animal está coordinado por consonancias aritméticas; y la humanidad, sacada de esta civilizacion artificiosa, distribuida por el mundo con arreglo á las leyes misteriosas del número, perderá las disonancias nacidas del estado social presente contradictorio con su naturaleza, entrará de lleno en las luminosas esferas de las eternas armonias.

Así á la manera que los antiguos combinaban los números, á la manera que los ha combinado la Iglesia, en sus triadas, en sus septenarios, los ha combinado el socialismo cosmológico en su falansterio. Hay cuatro movimientos análogos en el mundo: movimiento físico, movimiento orgánico, movimiento animal, movimiento (permítasenos la frase un poco bárbara en castellano) movimiento pasional. Cuando las pasiones se hayan extendido en toda su intensidad, el hombre habrá reconquistado su naturaleza en toda su plenitud; y espiritual, ethéreo, habrá desarrollado una nueva fuerza y con ella un nuevo movimiento, el movimiento aromal, porque la vida entónces se escaparia en esencia del planeta como se escapa del pebetero el aroma.

Tres objetos capitales tienen nuestras pasiones: 1º la satisfaccion de la necesidad del lujo; 2º la satisfaccion de la necesidad de agruparse, de relacionarse; 3º la satisfaccion de la tendencia hacia la unidad. El lujo es interno y externo: el interior se llama salud y el externo riqueza. Los cinco sentidos son los principales agentes de estas satisfacciones. La propension á agruparse, engendra el amor, la amistad, la ambicion; el espíritu de familia. Pero sobre estas hay tres pasiones que se llaman directivas. Es la una la cabalista que tiende á dividir, á separar los impulsos, á fin de darles mas fuerzas y ejercer mas influencia la pasion de la intriga. Es la otra la pasion que se llama alternante, ó mariposa, la pasion de los contrastes, de la variedad en la vida, de la multiplicacion de las pasiones.

Es la otra la pasion compuesta, la que engendra el entusiasmo arrebatador, el anhelo por el sacrificio, la amistad desinteresada, la fé inquebrantable, la inspiracion artística, el amor á la humanidad y á la gloria. Así la humanidad cuenta doce pasiones fundamentales, cinco pasiones sensuales que tienden al lujo; cuatro pasiones efectivas que tienden al grupo; tres pasiones directivas que tienden á la série.

El primer resultado de este desarrollo de todas las pasiones, será asociar la humanidad en seiscientos mil falansterios que centupliquen la actividad de la produccion y rebajen el precio de las cosas; que dejen á cada instinto su libertad y distribuyan el trabajo segun la capacidad individual; que aseguren al capitalista enormes intereses y al obrero productos enormes; que borren los crímenes aniquilando su madre natural y eterna la miseria; que destruyan la guerra, imposible allí donde todo se consiga por el ejercicio de la actividad y el empleo de las facultades humanas; que prolonguen la vida y sumen las fuerzas y asocien las familias y hagan de toda la humanidad como un solo individuo y de toda la tierra como un espejo del cielo.

El segundo resultado de esta organizacion será el cumplimiento de todas las vocaciones y el desarrollo de todos los instintos. Ochocientas parejas tendrán repetidos todos los caractéres humanos, que se elevarán á la última potencia de fuerza y de vigor en el seno de las asociaciones fundamentales llamadas falansterios. Es de esperar que á cada necesidad surja su inmediata satisfaccion; que desde las expansiones del sentimiento hasta los juegos de la fantasia; desde la luz de la ciencia hasta la inspiracion del arte; desde la ambicion de los estadistas y políticos hasta el trabajo de los industriales, todo se manifieste en una asociacion que con sus escuelas, sus lecturas, sus templos, sus museos, sus certámenes, sus justas literarias, sus premios, sea la abreviacion y como el compendio de la vida humana.

El mundo se organizará admirablemente en grupos, los grupos en séries, las séries en falanges. Cada falange habitará un falansterio. Tres lotes habrá en los falansterios; el primero para el capital; el segundo para el trabajo; el tercero para el talento. Los génios extraordinarios, los hombres que pertenecen á la humanidad, serán premiados por todos los falansterios. La tierra debe lauro y remuneracion al que es ornamento de la tierra. Seiscientos mil falansterios esparcidos por el mundo se cotizarán por pequeñas cantidades y podrán dar á Bethoven por una sinfonía; á Cervantes por una novela; á Rafael por un cuadro; á Jacguart por un telar, seis ú ocho millones de reales; y en la capital de nuestro planeta, en el falansterio monarca á las orillas del Bósforo, se celebrarán las fiestas de coronacion de todos aquellos que ilustren y glorifiquen los anales del mundo.

La educacion será uno de los grandes fines del falansterio, donde se cuidará no solamente de que las nodrizas sean robustas y hermosas, sino tambien grandes y excelentes cantoras que arrullen el sueño de los niños. Y se descubrirá la música del paladar y se podrán dar banquetes que sean como una ópera de manjares. Y ejércitos de pasteleros, confiteros, fondistas, cubrirán la tierra. Y los animales feroces se convertirán en animales bondadosísimos. Nacerán anti-tigres y anti-leones que vengan á lamer nuestros piés; anti-tiburones, que en vez de devorarnos, sean unos salva-vidas vivientes; anti-ballenas, que en vez de romper y destrozar con su cola un barco, le ayuden á navegar por las aguas del inmenso Oceano, convertido en agradable limonada. No habrá necesidad de amos ni criados, porque los amigos exaltados se pondrán á servicio de sus respectivos amigos, y serán sus lacayos, sus limpia-botas, sus domésticos, sus ayudas de cámara voluntarios. Y lo que sucede con la amistad, sucederá con el amor.

Bastará con desear una mujer para poseerla; y las que se consagren á los viejos serán honradas, y formarán una especie de órden de caballeria femenina que se llamará de las damas de Misericordia. Los niños lavarán y enjugarán los platos por juego y divertimiento. La limpia de las letrinas será un oficio cuasi religioso que desempeñarán asociaciones distinguidas con género de premios y vistosamente uniformadas con trajes de húsares. Cuatro lunas de cuatro distintos colores vendrán á iluminar nuestras noches. La atmósfera se convertirá en un espejo que nos reproducirá la vista de nuestros antípodas y nos proporcionará el medio de comunicarnos con ellos por señales. Desde este planeta nuestro, pasarémos á Mercurio, que habrá entrado en el período de la armonía.

Y de Mercurio, despues de haber aprendido la lengua unitaria del Universo, pasaremos al Sol, donde podrá hacer mucho calor, mas para contrastarlo, nos saldrá una especie de cola bastante larga y bastante espesa, propia para darnos grata sombra, por que tendrá la forma de paraguas y de sombrillas. Y la vida, que es una música continua, irá agrandándose en gigantesco crescendo hasta espaciarse en la inmensidad como el ether. Y por este camino se llegará al fin supremo de la doctrina, á la completa, á la absoluta supresion del dolor en la humanidad y del mal sobre la tierra.

En este sistema pasma la grandeza del medio y la escasez del resultado. Fourier conoce, como pocos hombres, la naturaleza, las ciencias físicas, la historia, la filosofía, el arte; pero desconoce al hombre. Y lo desconoce por completo, puesto que ignora toda la virtud que en la vida humana tiene el dolor. Jamás estimaremos el triunfo conseguido sin esfuerzo. Jamás nos tentarán las obras fáciles, pensadas y ejecutadas sin grandes trabajos. Tal idea tenemos de que la vida es un combate. Tal seguridad de que la victoria fácil no merece la pena del empeño. Quitadle al artista la pena, la incertidumbre, el afan, la duda, el esfuerzo, todo cuanto hay de doloroso en su ministerio, y le habreis quitado el aliciente, el estímulo. Todos somos mártires. Todos llevamos sobre nuestras sienes una corona de espinas. El dolor nos atormenta, pero tambien nos educa. Hay en su seno cierta virtud santificante que el sensualismo no podrá quitarle jamás. La destruccion de toda pena, es la destruccion tambien de toda grandeza. Ya no habrá esa disparidad entre lo ideal y lo real que nos provoca á un continuo perfeccionamiento. Ya no habrá ese disgusto de nosotros mismos y de nuestras obras que es el acicate del progreso. Ya no habrá ese paralelo continuo entre la realidad histórica y el pensamiento filosófico, entre la sociedad y las reformas, que ha engendrado muchas batallas y muchas guerras, pero tambien muchas heroicidades y muchas grandezas. Habrá desaparecido del mundo el dolor; pero tambien la caridad, tambien el sacrificio, tambien los puros y desinteresados afectos. Preguntadle al padre qué hijos ama con mas entrañable cariño, y vereis como responde, los que mayores afanes le han costado.

Preguntadle al amante si la duda, si la incertidumbre, si el temor á perder su felicidad, si los celos mismos y los recelos han aumentado el precio al santo y querido objeto de su amor. Preguntadle al artista y vereis como sus obras predilectas son aquellas en que la inspiracion ha obedecido tardamente; en que la forma ha estado rebelde al impulso de la voluntad; en que el dolor y el insomnio se han mezclado á la creacion y á la encarnacion de sus ideas. La vida es un continuo holocausto. La nostalgia de otro mundo mejor, al cual constantemente aspiramos causa es de tristeza, pero tambien de perfeccion.

No le quiteis al dia sus noches. Si la luz del sol reverberara eternamente en nuestros horizontes, no entreveriamos como entrevemos, merced á las tinieblas, otros soles y otros mundos. Quitadle al trabajo su esfuerzo, á la produccion su pena, al triunfo su combate, al amor su tristeza, al arte su melancolía, á la ciencia sus ensayos, muchas veces sin fruto, sus vigilias sin trégua, sus dudas llenas de torcedores y de tormentos, al amor sus sacrificios, á la maternidad sus angustias, á la amistad su abnegacion, á la vida la lucha, al hombre su heroismo, y habreis poblado el mundo de seres tan felices como despreciables.

La pretension de extirpar el mal, es otra pretension verdaderamente insensata. Podreis disminuirlo, no podreis extirparlo. El mal nace del límite. Anda mezclado á la vida como una levadura necesaria. Siendo como somos, séres relativos y finitos, en la esencia misma de nuestro sér se encuentra el mal. Nos sigue como la sombra al cuerpo. Nos tienta quince veces al dia. Chocamos con él por todas partes. Lo tenemos dentro de nosotros, y fuera de nosotros lo encontramos. Es como la gota de amarga hiel que necesitamos para la digestion y para la nutricion.

Es como el gas mortal que despedimos de nuestra respiracion y que necesitamos, porque sin él, seria imposible, completamente imposible la combustion de la sangre, la llama de la vida. El mal es una cantidad necesaria que podremos reducir á los menores límites, pero que no podremos jamás extirpar en nuestra existencia. ¡Oh! ley de la contradiccion mas útil á la vida y de virtud mas santificante en el alma que todas las armonías de los utopistas! Por sus contrarias, definimos las ideas; por sus contrastes, gustamos de las bellezas del arte; y destruyéndote se destruiria el mal, pero tambien con el mal nuestra naturaleza. Querer borrarte, y querer desconocerte, es insensatez tan grande como la insensatez de aquel que por huir de sus males se acoge al suicidio.

Y todo el remedio que encuentra á las enfermedades sociales en su fecundo pensamiento el gran reformador, es dejar á las pasiones humanas en desbocada carrera, sin ley, sin freno. Tanto valdria para orear la tierra desencadenarle todos los vientos; para iluminarla, clavar en el zenit el sol y dar un dia de siglos que concluyese por calcinarla y perderla. La vida es impulso y freno, movimiento y reposo. Una pasion en exaltaciones continuas, concluye por matar ó morir pronto. Y como el hombre es ilimitado, las pasiones malas son muchas. El falansterianismo ha tenido que reconocer los vicios del amor, y no sabiendo como combatirlos, se ha consagrado á enaltecerlos. Pues lo que ha hecho con el amor tendria que hacerlo con todas las pasiones, muchas de las cuales viven á expensas de la felicidad y de la paz entre los hombres. Si admitís que la gula tiene derecho á un hartazgo interminable y la cuncupiscencia á un placer infinito y continuo, teneis que admitir el mismo derecho en la ambicion y en la envidia. Será necesario que así como habeis creado las damas de la misericordia para satisfacer los apetitos mas groseros, creeis séres bastante débiles para prestarse á blanco de las injurias ó de la malquerencia de sur conciudadanos, ó bastante abyectos para ser pasto de sus ambiciones, voluntarios esclavos. En vuestro falansterio, especie de cuartel, habrá quien tenga, como se suele tener en el mundo, amor al aislamiento, amor á la soledad. Los anales de la humanidad guardan numerosos hermitaños y penitentes que huian á la sociedad, que se encerraban dentro de sí mismos para meditar la existencia de Dios y en la inmortalidad del alma.

Hombres extraordinarios como Miguel Angel, como Newthon, como Kant, no hubieran pintado la capilla Sixtina, no hubieran descubierto la atraccion universal, no hubieran escrito la crítica de la Razon Pura, sin esa especie de aislamiento tan parecido á la soledad de las altas cimas, de las altas cúspides, de las montañas inaccesibles en la inmensidad del espacio. Luego ya está fundado vuestro falansterio. Los niños juegan en coro; los ancianos predican; los jóvenes trabajan; las mujeres muestran sus gracias; las cocinas rebosan toda suerte de manjares y las bodegas toda clase de vinos; una música voluptuosa llena los aires cargados de esencias; fantásticas figuras esmaltan las paredes; legiones de estátuas rompen las largas líneas de las marmóreas galerías; flores de todas las zonas balancean sus corolas al beso de las auras; frutas capaces de satisfacer todos los caprichos del paladar brillan entre el ramaje; las aves de pintadas plumas gorgean sus cánticos en escalas cromáticas, expresando infinita alegria; cómicos, bailarines, acróbatas, juglares, magnetizadores, gimnastas, divierten los ócios con toda clase de juegos; procesiones de un lujo oriental consagradas al culto de los afectos atraviesan las encrucijadas; y sin embargo, entre tantas delicias, nadie puede asegurar ¡ay! que no venga pronto, muy pronto el vengador hastío ó el bestial embrutecimiento.

Lo que Fourier tiene indudablemente de mas plausible es su vida. Oscuro empleado de una casa de comercio, dos malas acciones que presenció en su niñez, y en su juventud inspiráronle ódio á la sociedad presente é impaciencia por el advenimiento de otra mejor sociedad. Su vida no fué una vida tan aventurera y varia como la vida de San Simon. Pobre dependiente adscrito á su oficina, despues de diez ó doce horas de trabajo repugnante, se daba á soñar con el trabajo económico. Apartado del mundo, no vivia mas que para su pensamiento, para su utopía. Pocos hombres han estudiado con tanta profundidad, ni difundido con tanto empeño las armonías entre el mundo físico y el mundo moral. ¡Qué relaciones descubre entre los seres animados y los seres sociales, entre el ruiseñor y el poeta, entre el canario y el padre de familia, entre el caballo y el noble, entre la prostituta y la gata, entre el perro fiel y el amigo verdadero! ¡Cómo sabe cual se corresponden los astros y las flores en la inmensidad. ¡Qué estudio de astronomía, de historia natural, de física, de química, todo consagrado á la redencion del hombre. Si como tiene ciencia hubiera tenido arte; si como tenia idea hubiera tenido estilo; si escribiera en el lenguaje de Lamartine, su utopía hubiera caido siempre, porque iba contra la naturaleza humana, pero hubiera apasionado á toda una generacion. Fourier pensó en todas las pasiones y no tuvo ninguna, mas que amor sin límites al género humano. Pensó en todas las delicias y no gustó mas que de la pobreza. Es el soñador por excelencia.

Heme detenido mucho en la contemplacion del sistema. ¿Y cómo nó? Acontécenos, cuando el horizonte de las esperanzas llega por fin á cerrarse, que abre sus vastísimos espacios el horizonte de los recuerdos. Y heme holgado, perdónenlo mis lectores, en recordar un sistema repulsivo á mi conciencia, pero grande objeto de mi estudio, en la mocedad, y brillantísima fase del socialismo en su desarrollo. Toussenel aplicó á la zoología todos los principios fundamentales de la grandiosa concepcion explicada por Fourier. He dicho que debia llamarse á ésta un Apocalipsis; y así lo juzgo justo, pero Apocalipsis de creacion y vida, no de aniquilamiento y muerte. Segun las analogías vistas por pensador tan extraordinario entre la Naturaleza y el Espíritu, nada tan propio de tan vasta ciencia como hallar tambien relacion entre los hombres y los animales. Toussenel hizo el comentario amplio y profundo de tal parte principalísima en el sistema. Un grande saber y un agudo ingénio le sirvieron á maravilla en obra tan extraordinaria. El, sin embargo, declaraba sus estudios deficientes «por haber gastado la mayor parte de su vida con sobrada largueza en amar.» Y sin el estilo de Michelet, escribe reflexiones y sentencias propias tan solo de este grande historiador y poeta. «Dios, exclama, hizo al hombre, y viéndole tan débil dióle por sosten y amigo el perro.» No puede la importancia de este buen animal encarecerse por nadie ni jamás en observaciones tan profundas y verdaderas como las aducidas por Toussenel en sus libros. El perro trajo consigo la caza; y trayendo la caza, concluyó con aquella horrible antropofagia de los primeros salvajes. La inteligencia de su especie se revela así en el avisado lazarillo, que guia con amor al pobre ciego, como en la vanguardia, que penetra delante de un ejército en las ciudades y pueblos. Por servir á su amo y señor el hombre, sirve tanto el perro, que allá en las orillas del Missisipi, detiene, merced á su olfato el esclavo fugitivo; y en los hielos eternos de Laponia ó Siberia conduce y arrastra el trineo por las vias que solo abre al viajero alumbrado su instinto maravilloso. Y si esto dice Toussenel de los perros, de los amigos, imagináos lo qué dirá de los caballos, de los nobles. Unelos y enlázalos con las aristocracias, como los une y enlaza el sentido comun de la humanidad, llamando á las personas distinguidas caballeros, de caballos, así en los tiempos antiguos como en estos nuestros tiempos. Todos los pueblos aristócratas han sido ginetes todos desde los árabes hasta los ingleses. Aquellos crian caballos rápidos y ardientes como el simoun de sus desiertos y estos crian caballos parecidos á la húmeda y crasa verdura de sus prados. En la Edad Media, el caballo vale tanto como el caballero; y la biografía de Bucéfalo corre parejas con la biografía de Alejandro; y la biografía de Babieca corre parejas con la biografía del Cid; y la biogrfía de D. Quijote corre parejas con la biografía de Rocinante.

Las clases medias y burguesas no sirven para la caballeria como sirven las clases mobiliarias y aristocráticas. Por esta razon, en aquella Cámara de los Pares que reunió Luis Felipe de Orleans en Paris, el rey de los industriales y merceros, no habia gentiles hombres de lanza y escudo, sinó empresarios de diligencias. Y á este mismo tenor sigue hablando con una gracia y acierto de esa Aspasia de los animales que se denomina gata y de ese gran bandido que se denomina el lobo y de tantas otras especies naturales muy parecidas en el fondo y muy semejantes por su clasificacion á nuestras clases sociales. ¡Oh! La Naturaleza no excusó de sus leyes implacables ni á los que mas la han amado y servido. Este hombre, hijo de las campiñas, bañado en el aroma de las praderas, ébrio á la continua de vida, se ha muerto como cualquier cortesano criado en la estufa de los Palacios y en el apartamiento de las ciudades. Los árboles, con que ha conversado, no pudieron darle algo de la sávia primaveral para la sangre de sus venas; y el aire, cuyos susurros ha traducido á nuestro lenguage no le conservaron mas tiempo que á todos cuantos pasan por el mundo sin oirlos ni admirarlos. Y los animales, tan amados por él en vida, se repartirán y se comerán sus despojos en muerte. Descanse, pues tan admirable intérprete de la Naturaleza. Y ha concluido, por hoy, vuestro siempre affmo.

Emilio Castelar.

DE LONDRES

Mayo 16 de 1885.

(Véase el número anterior)

Afirmábase generalmente que no pensaban los jefes de la oposicion suscitar un debate quizás inoportuno, pero que lord Salisbury y sir Stafford Northcote se veian obligados á dar ese paso, por haberse lord Churchill declarado abiertamente resuelto á proponer una mocion de censura directa al gabinete. Es conocido el antagonismo del jefe de los nuevos *tories* y los miembros de la oposicion, y no es una de las particularidades ménos singulares de la situacion parlamentaria, el imperio que está ejerciendo sobre el partido conservador todo entero, el feliz diputado por Woodstock. Se hace cada vez mas probable que lord Randolph Churchill no tarde en recibir la sucesion política de lord Beaconsfield. Creyóse sin embargo, que era un gran error de táctica negar al Gobierno los medios de recurrir á las armas bajo pretexto de estar dando pruebas de disposiciones ultra-pacíficas.

Habia en ésto una falta de lógica que no podia escapar al público, sobre todo en el momento en que poca ó ninguna confianza tenia en el arreglo concluido por el gabinete y cuando se inclinaba á creer que se le hacia pagar á un precio exorbitante una paz incierta y que en todo caso fracasaria. En efecto, la prensa no se cansaba de criticar la determinacion que se atribuia al Gobierno, de pedir mas tarde á la Rusia garantias formales contra futuras agresiones.

Insistian todos en el hecho de que de la misma delineacion de la frontera naceria la necesidad de aplazar ciertas cuestiones que por si sólas bastaban á estorbar la accion diplomática. Así el Gobierno británico reservó para sí exclusivamente el derecho de mantener relaciones oficiales con el Emir de Afghanistan, no pudiendo ese potentado entrar en comunicaciones con ningun poder extraño sinó por intermedio de Inglaterra. Demarcada que sea la frontera entre el Afghanistan y las posiciones de la Rusia, cómo oponerse á las comunicaciones directas é indirectas entre ambos vecinos?

Cómo instituir un *modus vivendi*—que, sin perjudicar los privilegios anteriores de la Gran Bretaña, satisfaga las exigencias prácticas de la nueva situacion?

Agitaban la opinion pública todas esas cuestiones sin poderlas resolver y manifestaba cada vez mas su disgusto por la politica del gabinete.

Insistió además el *Times*, en el primer momento, en la necesidad de exigir garantias espresas contra la ocupacion de Herat por los rusos, declarando que, en caso que se negase á esto el Gobierno de San Petersburgo, quedarian autorizadas todas las sospechas sobre la sinceridad del mismo, y justificadas las opiniones pesimistas que se afirmaban en la actitud y proceder de los representantes de la Alemania en Europa, especialmente en Lóndres. La ocupacion de Herat, decia el *Times*, debe considerarse un *casus belli*.

Se vé claramente que habia en aquellas proposiciones mucha exageracion. Siempre se debe tener en cuenta en esta cuestion afghana que la Inglaterra estipula no para sí, sinó para el Emir de Kabul. Entonces ¿cómo exigir el territorio de Pendjed si el mismo Emir Abdurrhaman declara que la posesion de aquel territorio no tiene importancia para la defensa de su pais?

Y una vez sentadas las bases de la frontera entre los dos pueblos por medio de un tratado formal con extipulaciones expresas y minuciosas en cuanto á la línea divisoria, cómo y para qué exijir que la Rusia contraiga solemne compromiso de nunca avanzar sobre Herat? No tendrá el tratado de demarcacion la garantia de Inglaterra? No implicará cualquier violacion de frontera un *casus belli?*

Lo cierto es que aún así, la posicion de la Inglaterra, con el trascurso del tiempo, se hará intolerable. No es poco sin duda, detener los progresos de la Rusia en el Asia Central por medio, no ya de promesas y declaraciones unilaterales sin sancion, como las relativas á Khiva, Mers, Sarrakho, pero sí por un tratado formal, con estipulaciones precisas. Pero ¿no quedará la Inglaterra en la falsa posicion de estar á las órdenes de Abdurrhaman; obligada á acudir en socorro del Emir al primer llamado sin tener el derecho y la facultad de dirigir y fiscalizar la política del astuto jefe, sin siquiera poder organizar la defensa del pais, puesto que el Emir de Cabul, con gran celo por su independencia, no quiere autorizar á los ingleses á establecer guarniciones en sus Estados?...

Estas eran en suma la situacion y la disposicion del espíritu público, cuando se verificaron en el parlamento los importantes y graves debates del dia 11 de Mayo. En la Cámara de los Lores, hizo lord Granville, respondiendo á lord Salisbury, la siguiente declaracion: «Estando la Inglaterra y la Rusia de acuerdo en someter al arbitraje del soberano de una potencia amiga la cuestion de honor provocada por el incidente de Pendjeh, el Gobierno no prevée dificultades en cuanto á dicho arbitraje. Por consiguiente el gobierno determinó que el ministro de la India (Lord-Kimberley) y el de extrangeros (Lord Granville) discutiesen con los señores Staal y Lessar la cuestion de limitacion.

«Llegamos á un arreglo en principio que obtuvo la aprobacion del Gobierno, de lord Dufferin y del Consejo de la India, y fué trasmitido á Rusia por los representantes de esta potencia.»

Concluida esta breve declaracion, empezó á entrar el duque de Argyll en la discusion afghana, cuando de repente uno de los nobles pares, lord Dormer, tuvo un ataque y cayó medio muerto, siendo inmediatamente levantada la sesion.

Así, pues, segun la declaracion del ministro de Negocios Extrangeros, ambos Gobiernos estaban de acuerdo y solo se necesitaba recibir la sancion del Czar. Ya se divulgó la noticia. Deciase que la nueva línea divisoria seguiria las indicaciones generales fijadas en las primeras negociaciones, partiendo de un punto próximo á Zulficar para ir á Kojah-Saleh, en el rio Oxus, despues de pasar al Sud de Pendjeh, que queda perteneciendo á los rusos, y al Norte de Maruchak, que pertenece á los afghanes. Pero el gobierno de Lóndres exigia que el acuerdo fuese consagrado por un convenio espreso y formal.

Por otra parte, la nueva línea fronteriza parecia al público implicar ya grandes concesiones por parte de Inglaterra, y como además se confirmaba el rumor de no haberse dado ningun paso para la realizacion del arbitrage, era opinion general que éste no pasaba de ser un mero espediente diplomático para enterrar la cuestion. Nadie estaba satisfecho.

En la Cámara de los Comunes hizo el señor Gladstone una declaracion análoga á la de lord Granville en la Cámara alta, agregando, que el gobierno procedia de conformidad con los deseos del Emir y pidió que se diese segunda lectura al *bill* de créditos. Conviene saber que, en la primera parte de la misma sesion, el ministro de la guerra, marqués de Hartington, habia hecho importantísimas declaraciones respecto al Sudan, cuya evacuacion total no debe tardar, debiendo empezar á fines de Mayo. Al abrirse la discusion sobre los créditos hallábase la Cámara bajo la impresion causada por esa noticia.

Lord Jorge Hamilton inició la oposicion con el fin de obligar al Gobierno á dar mas informes sobre el conflicto afghano, y á participar al parlamento cuál era el destino que pretendia dar á los créditos que pedia. El diputado conservador censuró naturalmente la política del gabinete, acusando al ministerio de haber concedido á Rusia territorios cuya propiedad y dominio eran de los afghanes, segun las propias afirmaciones de los oficiales y comisarios ingleses. Declaró que el pretendido acuerdo del Gobierno con Rusia solo aplazaba la dificultad, y no la resolvia. Protestó contra las circunstancias de la revocacion del general Lumsden, y acompañó todas esas censuras con los *clichés* de todas las oposiciones sobre la honra y la seguridad del imperio, comprometidos por un gabinete hesitante é incapaz.

No puedo, ni valdria la pena hacerlo, analizar un debate que llena 17 columnas del *Times*. La oposicion, por boca de los señores Hamilton, Baron de Worms, Chaplin, Lord Randolph Churchill y Sir Stafford Northcote, repitió todas las críticas y censuras que tan fácil es dirigir á la política gladstoniana; y el Gobierno fué defendido por el señor Chamberlain, presidente del *Board of Trate*, el marqués de Hartington y el señor John Morley cuyo radicalismo pugnaba por ver triunfar las ideas de paz á toda costa. Solo me parece de interés la siguiente parte de la réplica del señor Gladstone á Sir Stafford Northcote en que demuestra el error de táctica en que incurrió la oposicion.

«Participamos á la Cámara, dijo el primer ministro, que le comunicaríamos todos los documentos relativos á la cuestion afghana antes de concluir la corriente semana, — (es decir antes del dia 16) — y es este el momento que elije la oposicion para presentar una mocion destinada á derribar el gabinete!

Y cómo suple la oposicion la falta de documentos? Por medio de suposiciones enteramente destituidas de fundamento. Pretende que concedemos todo á Rusia y no sabe lo que le hemos concedido; afirma que ha sido error lamentable el continuar en Lóndes las negociaciones empezadas en el Asia Central, é ignora que el mismo señor Lumsden era opuesto á que estas negociaciones se hiciesen en Asia; habla de la revocacion del general y no sabe que podemos presentarle la prueba de que el propio general fué quien solicitó venir á Lóndres; dice que abandonamos todo á los rusos, y qué dirá cuando sepa que la nueva demarcacion tiene la entera aprobacion del Gobierno de la India y del Emir?...

Con todo, la oposicion habia compelido al Gobierno á dar esas esplicaciones é informaciones para lo cual tan parco se mostraba, y puede decirse que al ménos sobre este particular habia conseguido su objeto. Fué rechazada la mocion de lord Hamilton, como era de preveer, pero por una débil mayoría de 30 votos—290 contra 260.

Comentando la discusion del dia 11, el *Times* insistió sobre la necesidad de garantias para Inglaterra, relativamente á la seguridad de Herat y á la integridad de la nueva frontera del Afghanistan.

«En cuanto á la solucion del conflicto (habla el *Times*) si fuera verdad lo que se dijo respecto al incidente de Pendjeh y al arbitraje, y que afirman los periódicos rusos de que la sentencia del árbitro se debe limitar á la interpretacion del acuerdo solemne (de 17 de Marzo), es mejor no hablar mas de ello.

«Poco nos interesa la cuestion en sí. No ha de ser destruido el efecto moral de la agresion del general Komaroff, aún cuando nos fuese favorable la decision arbitral, si es que puede descubrirse un árbitro capaz de dar la razon á Inglaterra, lo que de cierto poco esperan los liberales que votaron con el Gobierno.

«Espresó Lord Randolph Churchill con toda evidencia el pensamiento íntimo de la mayor parte de los liberales, cuando dijo que habria recibido con alegria una declaracion del Gobierno permitiendo esperar una paz sólida y duradera. Mucho tememos que algun arreglo hecho á prisa, no sea mas que un armisticio que obligue al pais á incesantes aprestos bélicos y á una vigilancia permanente so pena de esponerse á una sorpresa desastrosa.»

No puede negarse que, en estas últimas líneas, el *Times* interpreta el sentimiento general que continúa prevaleciendo en el público.

Una particularidad del sistema parlamentario en Inglaterra es de que nunca terminan los debates sobre una cuestion hasta tanto no sea resuelta. Se renovó pues, la discusion en la Cámara de los Comunes el dia 12. Empezó lord Salisbury por quejarse de la interpretacion que dió el público y la prensa á las palabras de que hizo uso en su discurso de Hackney, para caracterizar el procedimiento de Rusia (estelionatario ó fallido), declarando que al emplear los términos que se usan en el comercio no fué su intencion de acusar á Rusia de improbidad.

Lord Grenville contestó que estimaba mucho ver al marqués de Salisbury rechazar la interpretacion que fué dada al discurso del jefe de la oposicion por el Sr. Gladstone, pero que era imposible no hallar esa interpretacion muy justificada.

Entonces continuó el duque de Argyll el discurso que fué interrumpido al tener lord Domer el ataque que lo postró, y explicó el noble lord (liberal disidente) que en vista de la circular del príncipe Gortchakoff, de fecha 21 de Noviembre de 1864, no se podia titular si era misterioso ó maquiavélico el procedimiento de Rusia en el Asia Central; pero terminó diciendo que, gracias á los errores de sus Gobiernos, la Inglaterra perderá en la India su posicion de potencia insular y que por consiguiente importaba mucho de que no pudiese defender su seguridad de las promesas ó tratados, debiendo por el contrario, emplear todos los medios para fortificar la India y restablecer allí la confianza en el poderío británico.

El ministro de la India, lord Kimberly aprobó la idea exponiendo los proyectos del Gobierno para la continuacion de los ferro-carriles en la frontera septentrional, y lord Granville se congratuló de los resultados de la política que tendria que ejercer importantísima y hasta vital influencia en la India, por que así verian los Indus que pueden contar con la energia de Inglaterra para protegerlos contra cualquier peligro».

Entretanto, lord Gladstone completa en la Cámara de los Comunes las declaraciones que hizo el dia anterior, diciendo que no debia creerse que el embajador de Rusia y el señor Lessar, hubiesen obrado en las negociaciones relativas á la frontera, en calidad de agentes diplomáticos y plenipotenciarios del Gobierno ruso con plenos poderes para arreglar la cuestion. No, Lord Granville, lord Kimberly, el señor de Staal y el señor Lessar pusiéronse simplemente de acuerdo sobre un *proyecto* de solucion, que el señor de Staal trasmitió á su Gobierno, insistiendo para que fuese adoptado.

En efecto, el mismo dia 18, recibió el gabinete inglés la contestacion del Sr. de Giers á su propuesta que rechazaba el Gobierno de San Petersburgo. Ya vimos que la nueva línea divisoria iba de Zulfikar á Khoja-Saleh, dejando Zulfikar á los afghanes y Pendjeh y Khoja-Saleh á los rusos.

Ahora bien, Rusia acepta la línea en su generalidad, pero no está conforme en ciertos puntos del trazado, por cuyo motivo quedan suspendidas las negociaciones. En compensacion el gabinete ruso acepta en principio el pasar á una convencion formal cuando estuviese terminado el trabajo técnico de la demarcacion de las fronteras en el mismo terreno; hasta entónces el acuerdo ha de definirse simplemente por un protocolo.

Por otra parte queda tambien suspendida la cuestion de árbitro por los motivos que ya dije de que Rusia prefiere al rey de Dinamarca mientras que el Gobierno inglés desea que el emperador Guillermo sea el mediador.

De esperar es que las dificultades relativas á la fijacion de fronteras sean allanadas, gracias á los documentos que trajo el señor Condie Stephen quien llegó el 12 y que desde luego entabló relaciones con el señor Lessar.

No deja sin embargo de causar impresion la casi contradiccion entre las declaraciones ministeriales del dia 11 y las del dia 12.

En la sesion del dia 14, el señor Chaplin preguntó si no habia recibido el Gobierno la respuesta de Rusia al proyecto de demarcacion de la frontera, combinado entre los señores de Staal, Lessar y lord Kimberley. El primer ministro se limitó á responder que no tenia informacion auténtica que pudiera comunicar á la Cámara y que todo cuanto podia decir era que continuaban las negociaciones.

Dió mucho que pensar el lenguaje oscuro del Sr. Gladstone, y se consideró como cierto que el gabinete de San Petersburgo rechazaba completamente las bases del arreglo planteado en Lóndres. Consta además que el oficio de la cancilleria rusa está redactado en los términos mas moderados y no imposibita una solucion pacífica. Continúan efectivamente las negociaciones; amenazan ser sin embargo largas y laboriosas... si algun incidente imprevisto no viniera á trastornarlo todo.

Volvamos ahora á la sesion del dia 12 de la Cámara de los Comunes, donde, como ya dije, el Ministro de la Guerra hizo importantísimas declaraciones respecto de Egipto y del Sudan.

El marqués de Hartington que despues de haber consultado al general Wolseley, el Gobierno resolvió retirar cuanto antes las tropas de ocupacion en el Sudan de las posiciones en que por ahora están acantonadas, dando por límites á la ocupacion Ouady-Halfa y Assuan. Además, por motivos que se relacionan con la situacion militar, la retirada ha de efectuarse inmediatamente, puesto que además es preciso tomar providencias á fin de conducir al mismo Egipto, conjuntamente con las tropas inglesas, los soldados indigenas que no quieran permanecer en el Sudan despues de la evacuacion inglesa.

«Este movimiento, dijo el ministro, ha de comenzar á fines de Mayo, é implica el absoluto abandono de Karthum. En cuanto á Suakin, aún lord Wolseley no dió su parecer, sin embargo de que la columna del general Graham no tiene mas objetivo que cooperar con el cuerpo expedicionario del general Wolseley. Suakin solo será evacuada cuando el Gobierno haya terminado las negociaciones que tiene en vista para la ocupacion de esa plaza marítima por las fuerzas de otra potencia. Hasta entónces será necesario mantener en ella una fuerza suficiente, pero el Gobierno no tiene intencion de continuar la construccion del ferro-carril de Berber.»

La potencia de que se trata es Italia. Resta saber si el ministerio Depretis ha de querer dar nueva estension á la politica colonial del señor Mancini.

De este modo se terminará la expedicion aventurera en el Egipto ecuatorial que costó tanta sangre y dinero, y por la que en balde clamaron venganza los manes del heroico Gordon.

Por dolorosas que fuesen para el orgullo británico, las comunicaciones ministeriales fueron recibidas en silencio y con mucha flema. La necesidad no tiene ley. El público tambien se resignó. Fué profunda sin embargo la impresion producida en el Cairo, donde los ingleses no dejan de recriminar al Gobierno y al lamentable desenlace de la cuestion egipcia. Esta amenaza provocar mas de un incidente diplomático.

Es sabido que por una reciente convencion internacional, el Gobierno Khedival fué autorizado para abrir un empréstito de nueve millones de libras, con la garantia colectiva de las potencias europeas. Sin esperar la sancion de dicha convencion por parte de los parlamentos del continente el Gobierno del Cairo quiso ponerla en ejecucion cobrando el impuesto de 5 % en el previsto y autorizado sobre los cupones de la deuda. El hecho—si fuera confirmada la noticia—ciertamente ha de provocar las protestas de las potencias que han de hacer responsable á Inglaterra por las determinaciones del Gobierno Khedival.

El gabinete salió sano y salvó de las cuestiones suscitadas por el conflicto afghano, á pesar de esa acumulacion de noticias propias para explicar, mas bien, para provocar el descontento público, cuando recibió nuevo asalto de la oposicion que por poco lo derriba.

En esa misma noche del 11 de Mayo, en que lord Hartington anunció la evacuacion del Sudan y consiguió el Sr. Gladstone hacer rechazar la mocion de la oposicion con mayoria de 30 votos, se terminaba la discusion del *Redistribution Bill* que completa la reforma electoral.

Resta sin embargo á la Cámara de los Comunes para concluir con esa cuestion, votar los proyectos de ley relativos á la formacion de las listas de eleccion.

Ahora bien, es necesario saber que los impuestos locales sobre cuyo producto se pagan los gastos para la confeccion del registro de los electores, pesan actualmente sobre los propietarios territoriales. Hace muchos años que estos últimos abrieron una campaña para obtener la reforma de un sistema para ellos tan oneroso y que los Gobiernos sucesivos prometieron siempre darle satisfaccion. Igual promesa hizo el gabinete Gladstone, subordinando sin embargo ésta cuestion particular á la reforma en el régimen de la administracion municipal.

La condicion no podia agradar á los propietarios que tanto temen la introduccion del principio electivo en la administracion local, hasta hoy entregado á la *guntry* rural.

Resolvieron pues, los jefes de la agitacion, teniendo á su frente á Sir Massey Lopez, aprovecharse de la reforma electoral para renovar sus exigencias. Era evidente que el registro de los electores no puede considerarse gasto de administracion local y que no es justo hacer pagar las costas de una formalidad semejante á los propietarios territoriales solamente.

Nada podia oponer el gabinete, pero combatió con todo la enmienda de Sir Massey Lopez, pidiendo que no se comprometiera la obra oportuna de la reforma en la administracion municipal para adoptar una medida de importancia secundaria.

La cuestion discutida en primera lectura á principios de Mayo habia sido resuelta contra el Gobierno en la parte relativa á Irlanda y á su favor, pero apénas con mayoria de votos en la parte relativa á Inglaterra.

El dia 12 comenzó nuevamente la discusion en segunda lectura, declarando el Gobierno que estaba dispuesto á hacer amplias concesiones, segun las cuales asignaba á Irlanda una subvencion de once mil libras en vez de diez mil para la confeccion del registro electoral, y á Inglaterra cuarenta mil libras en vez de veinte mil... que consideraba la cuestion de principio de suma importancia y se retiraria si la votacion le fuera contraria.

Hallábase sobre el tapete la cuestion y todos sabian ya que si el Gobierno mostraba tan gran disposicion á retirarse, era á causa de las graves y tal vez inconciliables disensiones que se producian en su seno sobre la politica interior que deberia adoptar en Irlanda.

Los irlandeses fueron los primeros en abandonar á Sir Massey Lopez, cuya enmienda fué al fin rechazada por 260 contra 58 votos.

El viaje de los príncipes de Gales terminó en condiciones favorables como ya se dijo en la an-

EXTERIOR

VÍCTOR HUGO

Sus últimos momentos

Gran dia de luto fué el de ayer para Paris, dice un corresponsal de esa ciudad en carta fechada el 19 de Mayo. Por doquier se oia: Victor Hugo espira; Victor Hugo se muere. Cuando un soberano muere, el heraldo grita: ¡El rey ha muerto! ¡Viva el rey! Si Hugo muriera, su heraldo, que es el pueblo, que es Francia, que es el mundo, gritara tan solo: ¡Victor Hugo ha muerto! que su génio no tendrá, no puede tener sucesor.

La voz de alarma la dió ayer mañana el diario que, por ser propiedad de Vacquerie, pasa á justo título como órgano oficioso del gran poeta. *Le Rappel* habia publicado la nota siguiente: «Victor Hugo ha sido atacado de una indisposicion que pareció ligera en un principio y que se ha agravado súbitamente. Se nos envia sobre el particular lo siguiente: Victor Hugo, que sufria de una lesion al corazon, ha sido atacado de una congestion pulmonar. — (Firmado) — *Germain Sée—Emile Allix.*»

El laconismo del boletin era inquietante y las noticias posteriores no disipan desgraciadamente la alarma que ha inspirado el pronóstico facultativo.

Los profesores que asisten al ilustre enfermo se reunieron ayer con el eminente médico Vulpian en consulta, y de comun acuerdo redactaron la nota siguiente, que se lee en tres listas expuestas en el vestíbulo del *hotel* del venerable vate:

« El estado no se ha modificado de una manera notable. De tiempo en tiempo accesos intensos de opresion.»

Enojoso seria citar los nombres que cubren los tres registros; cuánto de ilustre cuenta Paris se ha apresurado á inscribirse en la morada del moribundo. Este no recibe á nadie; rodean su lecho sus dos nietos Jorge y Juana, la madre de éstos madame Lockroy, los señores Lockroy, Vacquerie y Paul Meurice. La fila de coches iba desde la puerta del hotel hasta cerca del Arco de la Estrella.

Hé aquí, segun madame Lockroy, el origen de la enfermedad del cantor de las *Ojas de Otoño:*

El juéves último presidió Hugo su comida semanal; sentábanse á su mesa monsieur de Lesseps y su numerosa prole. Durante el banquete de sobremesa y mientras duró la recepcion, que concluyó á las once, el anfitrion se mostró con todos sus convidados, cual de costumbre, cortés y amable, y como nunca alegre, gracioso, ocurrente y decidor. Á las once dió las buenas noches á cuantos le rodeaban, abandonó el salon del piso bajo, trepó como un muchacho los primeros peldaños de la escalera, pero antes de llegar á la meseta del piso principal, la criada que le seguia alumbrándole con un candelero, le vió palidecer y asirse á la barandilla para no caer; la doncella llamó á gritos á Jorge Hugo quien se apresuró á acudir, y sostuvo á su abuelo, ayudándole á desnudarse y á acostarse.

Hácia las tres de la madrugada, Hugo se sintió indispuesto, los movimientos del corazon eran casi imperceptibles. El doctor Allix (que Victor Hugo ha conocido en Guernesey) llamado por M. Lockroy se apersonó al punto cerca del paciente, le administró las primeras medicinas y la indisposicion pareció atenuarse.

Durante todo el dia del viérnes no ocurrió ningun incidente notable y el enfermo pudo levantarse durante algunos minutos; pero por la tarde apareció el recargo y los doctores Sée y Allix reconocieron los síntomas de una congestion pulmonar. Desde entónces la enfermedad sigue su curso; Hugo conserva todo su conocimiento, duerme á ratos y aunque la voz es débil, habla claramente, si bien la respiracion es dificultosa.

Tal es la relacion que sobre el origen y curso de la enfermedad de su ilustre y venerado suegro hacia, anoche la bella y virtuosa Mme. Lockroy.

En este momento recibo la visita de una persona que viene de l'Avenue Victor Hugo.

Hé aquí sus noticias: la noche ha sido muy mala, el enfermo se encuentra muy agitado, ha tenido una crisis nerviosa; conserva su cabal conocimiento, habla con viveza, hasta con locuacidad; las somnolencias, los letargos que ayer la abatian han desaparecido; se ocupa de la muerte como de un acontecimiento inminente y dice que la espera, mas que con resignacion con alegría.»

—Traducimos de un diario francés:

« Hácia las 7 de la mañana Victor Hugo se incorporó en su cama y murmuró al oido de su nieta.—Adios! Juana! adios.... Madame Lockroy se precipitó hácia el moribundo.

—¿No os encontrais mejor? le preguntó procurando sofocar sus sollozos.

—Oh! dijo el enfermo; sigo mucho peor.... es el fin.... adios!... adios....

Su nieto Jorge llegó en ese momento y le besó Victor Hugo. En seguida estrechó la mano de Mme. Lockroy manteniéndola entre las suyas hasta la llegada de los médicos.

De minuto en minuto, las personas que penetran en la casa salen conmovidas y trasmitiendo noticias sobre la proximidad del fatal momento, que se espera con dolorosa ansiedad.

[illegible]

—Adios, Juana! extinguiéndose sin sufrimiento y quedando al parecer dormido.

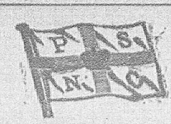
CUERPO LEGISLATIVO

Cámara de Representantes

Sesion del dia 19 de Junio de 1885

[illegible]

MARÍTIMOS



Compañía del Pacífico
55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés
VALPARAISO
capitan E. Friend, saldrá el domingo 14 de Junio de 1885—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Santander, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés
ARAUCANIA
capitan R. Brown, saldrá el juéves 18 de Junio de 1885.—Para Punta Arenas, Talcahuano, Coronel, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
PATAGONIA
capitan J. Barr, saldrá el viérnes 26 de Junio de 1885—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés
COTOPAXI
capitan R. W. Hayes, saldrá el mártes 30 de Junio de 1885—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
GALICIA
capitan J. R. Park saldrá el viérnes 10 de Julio de 1885.—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.

La correspondencia para Inglaterra se mandará por la via de Burdeos, adelantándose de este modo dos dias en su entrega.

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis, 55.—Buenos Aires, calle Cangallo núm. 34.
2

VAPOR ARGENTINO
RIVADAVIA
CAPITAN—Domingo Giuliani

Estehermoso vapor, recien construido en Glasgow, sale todos los viérnes, para Buenos Aires, Nueva Palmira, Fray-Bentos, Concepcion del Uruguay, Paysandú, Villa Colon, Guaviyú, Salto y Concordia.

Sus excelentes comodidades y el buen trato que se dispensa á los señores pasageros hacen inútil toda recomendacion.

Por flete y pasages dirigirse á

Fraga hermanos.
150—Calle de las Piedras—150
148

TRANSPORTES FLUVIALES A VAPOR

LINEA REGULAR DE NAVEGACION
De los Rios de la PLATA, PARANÁ y PARAGUAY
Servida con los vapores de la Compañia
CENTAURO y MONTEVIDEO

VAPOR PAQUETE ARGENTINO
MONTEVIDEO
Capitan—JULIO LEMOS

Para **Buenos Aires y la Boca, Rosario de Santa Fé, Paraná, La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Corrientes y Puertos del Paraguay hasta Asuncion.**

Saldrá el 21 del corriente.

Recibe carga, encomiendas y pasajeros, de 1.ª y 2.ª clase.

Excelentes comodidades y esmerado trato.

Por órdenes, pasajes, etc. y cualquier informe, ocurrir á la Agencia

182—Calle Piedras—182
171 *Pedro B. Rodriguez.*

LA PLATENSE
Compañia francesa de navegacion á vapor

Desde esta fecha regirá el itinerario siguiente:

MINERVA
Saldrá los dias **miércoles** para **Buenos Aires y Uruguay.**

APOLO
Saldrá los **sábados** para **Buenos Aires y Uruguay**

Las excelentes comodidades de estos vapores, el lujo y el buen trato que se dispensa á los señores pasageros, hacen inútil toda recomendacion.

Para mas informes ocurrir al agente general

P. Christophersen.
144—Calle Piedras—144
Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147.
45

LA VELOCE
Navegacion italiana
LINEA POSTAL Y COMMERCIALE A VAPOR CON LA AMÉRICA MERIDIONAL
Armador: Cab. Matteo Bruzzo
El rápido y espléndido paquete italiano
MATTEO BRUZZO
Capitan: E. MORTEO

Saldrá de este puerto para los de **Gibraltar, Genova y Nápoles** el 21 de Junio.

Precios de pasaje para este vapor

Primera clase	$ 141.00
Segunda clase	» 113.00
Tercera clase	» 48.00

Se dan boletos de ida y vuelta.
Boletos del vaporcito, grátis.
Se dan órdenes de embarque personales, de Italia para Montevideo, de 3.ª clase, al precio de $ 30 oro, devolviendo el importe depositado, siempre que por una causa cualquiera no se efectuase el viaje. La salida de Génova tiene lugar el 3 y 18 de cada mes.
Por flete y pasajes, dirigirse al Agente, P. Christophersen.

142—PIEDRAS—142
Por teléfono «La Uruguaya» núm 147.
489

SOCIETE GENÈRALE
DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR
Servicio regular
DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS
SAVOIE
Comandante—VERD

Saldrá el 26 de Junio de 1885, para
Rio Janeiro
Bahia,
Barcelona,
Marsella,
Génova,
y Nápoles

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajeros de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dan boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá integramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zabala números 174 y 176.

169 *M. Llamas y Ca.*

Paquetes Correos Franceses
MENSAJERIAS MARITIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS
GIRONDE
Comandante, MINIER

Saldrá de aquí el 30 de Junio á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO
LISBOA
y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS
ORENOQUE
Comandante, MONTEMARD

Saldrá de aquí el 14 de Julio á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO
LISBOA **y Burdeos**

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Para mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO 195, ALTOS.

El agente, **A. de la Noé.**
O al corredor: **L. Sagory,** Zabala 66.
5

PARA VIGO
Vapor aleman
OHIO
Capitan: H. HEINEKE

Saldrá el 26 de Junio.
Para mas informes dirigirse al agente
J. R. Schwartz.
1348-jn26. Calle de Solis número 49.

NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA
Società riunite: Florio e Rubattino
CAPITAL FR. 100.000,000-FLOTA: 105 VAPORES

Para **Rio Janeiro, Génova, Nápoles y escalas** el nuevo vapor
ORIONE
Capitan—V. E. LAVARELLO

Saldrá el 26 de Junio.
Por mas informes:
Lavarello y Ca.
Misiones 50. 6

REBAJA DE PASAJES
MENSAJERIAS FLUVIALES
A VAPOR
RESNON VERBA
Nuevo itinerario de verano

Desde esta fecha queda establecido el antiguo itinerario saliendo de Montevideo:

Lúnes	vapor	**Júpiter.**
Mártes	«	**Olympo.**
Miércoles	«	**Cosmos.**
Juéves	«	**Silex.**
Viérnes	«	**Olympo.**
Viérnes	«	**Villa del Salto.**
Sábado	«	**Saturno.**

Los precios de pasajes para el Litoral tienen 50 por ciento de rebaja.

Montevideo, Marzo 4 de 1885.

Montevideo **Zabala, 51** — Buenos Aires **Reconquista, 143**
7

CHARGEURS REUNIS
Compañia francesa de navegacion á vapor
LÍNEA SEMANAL DE VAPORES DE 1.ª CLASE
Entre el Havre, Santa Cruz de Tenerife Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y los puertos del Paraná
SALIDAS DE MONTEVIDEO: 12 Y 27 DE CADA MES

EL ESPLÉNDIDO VAPOR FRANCÉS
PAMPA
Capitan Chancerel, saldrá el **27 de Junio** para **Rio Janeiro y Havre.**

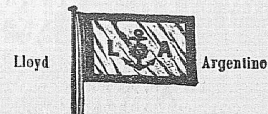
EL RÁPIDO VAPOR FRANCÉS
VILLE DE PERNAMBUCO
Capitan Thaunay saldrá el **30 de Junio** para **Burdeos y Havre.**

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS
URUGUAY
Capitan Bugauet, saldrá el **12 de Julio** para **Burdeos y Havre.**

Precios de Pasages
De 1.ª . . . $ 145 — De 3.ª . . . $ 48

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirigirse al agente general—

P. Christophersen.
142—CALLE PIEDRAS—142
Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147. 139



VAPOR ARGENTINO
TARAGUY

Este hermoso y cómodo vapor, el primero en su marcha, saldrá el lúnes 22 de Junio, para Buenos Aires y la Boca,
San Nicolás, Rosario de Santa Fé,
Diamante, Paraná, Santa Elena,
La Paz, Esquina, Goya,
Bella Vista, Empedrado,
Corrientes, Cerrito, Humaitá,
Pilar, Formosa y Asuncion

En combinacion con los vapores para **Alto Paraná,** para los siguientes puntos:
Paso de la Patria, Itatí,
Itayguaté, Ituzaingó y Posadas

Conduce pasajeros, carga, encomiendas y dinero á flete á precio reducido.

En los precios de fletes de carga, está comprendida la descarga en el puerto de Buenos Aires: en los demás puntos es por cuenta de los consignatarios.

Precios

Pasaje de cámara á Buenos Aires . . .	$ 4.00
Id de proa	» 2.00

Para mas informes verse con
Fraga hermanos, agentes.
150, calle de las Piedras, 150.
1375-jn22.

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno
DEL 15 AL 20 DE JUNIO

Tribunal de Apelaciones de 1er. turno—Doctores Salvañach, Vilaza y Nin.—Secretario: Francisco M. Castro.—Sala: calle Norte de la Plaza Independencia, núm. 15.

Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda—Juez: Dr. D. Ernesto Frias.—Actuario: Julio Sienra.—Oficina: Cámaras, 158.

Juzgado de Comercio—Juez: Dr. D. Juan A. Saráchaga.—Actuario: José A. Freitas.—Oficina: Cámaras, 54.

Juzgado del Crímen—Juez: Dr. D. Jorge H. Ballesteros.—Actuario: Manuel P. Fernandez, | Oficina, Yi, 236.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES—1.er TURNO
Dres. Salvañach—Velazco—Vilaza
Dia 19

Trámite—Sucesion Roberto Young con Narciso y Francisco Balbuena; José Vila, sumario; Flora Aguirre, idem; Vicente Guido con Sociedad la Playa; Adolfo del Campo y C.ª con Junta Económico-Administrativa; Espárrago y Cosse con José A. Villaamil; test. Leonardo Paredes; Eliseo Pires da Silva Perron con Belmira Taroco de Freitas; Segundina Martinez de Villanueva con Cipriano y Simon Martinez; Angela Saturnina Sosa con Geremías Cardoso; Félix Barilari con suc. Juan Gonzalez Vallejo.

Interlocutorias—Señores Le Hir Barnett y C.ª con la sucesion de Mateo Astengo.

Definitivas—Zenon Robaina con Mariano Garcia; Antonio Deluca, juicio criminal.

Francisco M. Castro,
Secretario.

JUZGADO DE LO CIVIL—PRIMER TURNO
Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ
Dia 19

Interlocutorias—Aniceto de los Campos con la sucesion Rossé, incidente; test. Andrés Rivas; Cármen Rodriguez Gil Laudencia Arias; test. Delfina Marquez; Oscar de Queiros con Antonio Alonso de Meliz.

Trámite—Test. Juan Ferrando; Rosa Moreira; Del Campo con la Junta; test. Cárlos Menk; test. Santiago Bonhi; Manuel Sosa con Juan B. Costa; suc. Manuel Sosa con Vicente Gonzalez Vallejo; test. Facunda Rivero de Sayago; Ignácio Galvey; Anacleto Cuello; test. Juan Ferrando; Uriostes con Lopez Jordan; concurso Cármen Parsons; test. Juan Dibarrart; Empresa A. Corrientes con Acha; Enrique Azarola con Rosendo Otero; Manuel Maqueira; la Junta con Del Campo; test. Cárlos Menk; Santiago Bonhi; Zumarán y el Cónsul de S. M. Británica; L. Latorre; Cárlos Arrúe con Cárlos Parsons terc. Farini y Gonzalez.

Antenor R. Pereira,
Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL—SEGUNDO TURNO
Á CARGO DEL DOCTOR FRIAS
Dia 19

Trámite—Simona Morales con Josefa Morales; Alejandro Miller con Junta E. Administrativa; Félix Michi con Ricci Imbroni; Rosaura I. Moran con Esteban M. de Peña; Fructuoso Quintana con Juan Alejandro; Corina Martinez con los herederos Sierra; Roberto Henderson con Joaquin Ramos; Eduardo R. y Medina con Francisco A. Gomez; test. de Anastasia Benvenuto; Casiano Machado, queja; Luciano Nuñez con Hilario Correa.

Interlocutorias—Sucesion Cárlos R. Horne y de Mercedes Lavalle; Tomás Magen, terceria Musto con Magen.

HACIENDA

Miguel Arquiban, denuncia; Ceferino Rosa y L. Nuñez, denuncia; Joaquina Barbat de Pereira; José B. Moran con el Fisco.

Julio Sienra,
Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL E INTESTADOS
TERCER TURNO
Á CARGO DEL DOCTOR DON JOSÉ L. VILA
Dia 19

Trámite—Ambrosio Velazco, testamentaria; Loreta Cabral de Paez, sucesion; Eulogio Carballo con testamentaria Ramon Chatruc; Vicente Rodriguez y Manuela Moseguez testamentaria; José Mas de Ayala y Teresa Tejera testamentaria; Antonio Irigaray con sucesion Ruperto de las Carreras (impedimento); Luis Sivori con Maria Sivori (2); José Escrin sucesion auxiliatoria de pobreza (hacienda); José Escriu sucesion con el Fisco (hacienda); Manuel Oliveira y otro, denuncia (hacienda); El Fisco con Julio C. Martinez (hacienda); José Guerrero, denuncia, hacienda; Juan Erenda, intestado; Juan Ferrari, intestado; Evaristo Echevarria, intestado; Juan B. Musto con suc. Susana M. de los Santos; Cárlos Vidal. test.; La Junta Económico Administrativa de la Florida con Etchart y Echevarria, hacienda; Joaquin Suarez da Silva con Viana é Isasa, impedimento; La Junta Económica Administrativa con suc. Miguel Barthe, impedimento.

Sentencias interlocutorias—Juan M. Gowland y Fortunata Acevedo de Gowland, tests.; Juan Lascano con Francisco C. Fraga; Miguel A. Sierra con Pablo Platero; La Junta E. Administrativa con suc. Miguel Barthe, impedimento.

Sentencias definitivas—Leopoldo Beligard sobre deslinde y amojonamiento.

Juan P. Ruiz,
Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 1er. TURNO
DOCTOR GRANÉ, ACTUANDO POR ENFERMEDAD DEL TITULAR DOCTOR SARÁCHAGA
Dia 19

Trámite—Lluch y C.ª con Linois; Curtzé con Brandes y C.ª; Gallegos Arnosa con Rodriguez; Martinelli y Preve con el conc. Esteves; concurso Flaquer; Lacueva con el conc. Noriega; Baldora con Ellauri; Theobald y C.ª con Montero é hijo; Boiso con Silva; Goñi con Ramos; Bastos y C.ª con Schwartz; Novoa con Rivera.

Interlocutorias—Costa con Schiaffino; Blanc con Arteaga.

José A. de Freitas,
Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 2.° TURNO
Á CARGO DEL DOCTOR DON OVIDIO GRANÉ
Oficina, Rincon 2
Dia 19

Trámite—Queirolo é hijo con Peyrallo y Montero; Vecino con Sacarelo y Gotuzzo; Concurso Latorre Soba y C.ª incidente Soba y C.ª; Massera con Salvagno; Estrach con Morales; Viana Crosa y C.ª con conc. Berros; Tardito con Arquinbau; Concurso Saavedra.

Interlocutorias—Arteche con Acevedo Diaz.

Definitivas—Pagés y Rogés con Martinez.

Mariano Requena,
Actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL
Á CARGO DEL DOCTOR DON LUIS PIERA
Dia 19

Trámite—Test. Doval; M. Mearna; Test. Capafon; Ponce De-Leon con Capilla; Vicente Caballero; F. C. Vadia; Rovido con Goyena; Perez con Salvini; Juan Pezano; Neri con Carmons; Test. Posolo.

Interlocutoria—Borges con Rial; J. V. de Romero; Brito con Velazco, terc. Viera; Test. Cornalada; Fort con Barthe.

Definitiva—Ana Marindo.

E. H. Piccardo,
Actuario.

Juzgados de lo Civil

De mandato del señor Juez L. de lo Civil de 2.° turno Dr. D. Ernesto Frias, se hace saber que se ha declarado abierta la sucesion de *D.ª Margarita Vidal de Mármol, de D. José Mármol y Vidal* y *de D. Cárlos Eduardo Mármol y Rubio,* citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes quedados á su fallecimiento, para dentro de treinta dias se presenten ante este Juzgado con los comprobantes respectivos.—Montevideo, Junio 1.° de 1885.—*Alfredo Herran,* escribano público. 1246-jl2.

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil doctor don Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la testamentaria de don Juan Argel, citándose á la vez á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta dias con los justificativos correspondientes, bajo apercibimiento de lo que hubiera lugar.—Montevideo, Mayo 30 de 1885.—*Antenor R. Pereira,* escribano público. 1229-jl1.°

En el expediente promovido á nombre del doctor don José M. Zuviria sobre declaracion de capacidad de doña Clara Garcia Zúñiga, se ha nombrado curador interino de esta el Dr. D. Luis Melian Lafinur. Lo que se hace saber al público de acuerdo con la disposicion del artículo 389 del Código Civil á los efectos que haya lugar—Montevideo, Junio 11 de 1885.—*Juan P. Ruiz,* escribano público. 1319-jn23

De mandato del señor Juez L. de lo Civil de 2.° turno Dr. D. Ernesto Frias, se hace saber que se ha declarado abierta la sucesion de don Francisco Vazquez citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes quedados á su fallecimiento para que dentro de treinta dias se presenten ante este Juzgado con los comprobantes respectivos.—Montevideo, Mayo 27 de 1885.—*Alfredo Herram,* escribano público.
1208-jn26.

Juzgados de Comercio

Por disposicion del señor Juez Letrado de Comercio doctor don Ovidio Grané, se cita y emplaza á don Jorge R. Fayrell, á fin de que dentro del término de treinta dias, se presente en la Oficina Actuaria calle Rincon, núm. 280, á efecto de notificarse de un exhorto del Juzgado de Letras de Copiapo (Chile), librado en los autos que sobre comiso se le sigue al Fisco bajo apercibimiento de lo que haya lugar por derecho.—Montevideo, Junio 17 de 1885.—*Mariano Requena,* Escribano Público. 1360-jn26.

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno se hace saber á los acreedores de doña Josefina Lanzoni, que el informe del síndico y auto del Juzgado fijando la época de suspension de pagos se halla en el Juzgado á disposicion del fallido y de los acreedores por el término legal.—Montevideo, Junio 13 de 1885.—*José Gerardo Canosa,* escribano público. 1344-jn24.

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio doctor don Ovidio Grané, se hace saber á todos los acreedores del concurso de don Mauricio Bazerque que el estado de graduacion de crédito presentado por el síndico definitivo se halla depositado en la oficina actuaria á disposicion de los interesados á fin de que dentro del término de diez dias puedan inspeccionarlo.—Montevideo, Junio 12 de 1885.—*Mariano Requena,* escribano público. 1337-jn21.

Juzgado Nacional de Hacienda

De mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda Dr. D. Domingo Gonzalez y á solicitud de D. José Barattini en los autos que sigue denunciando como pertenecientes al Fisco los bienes quedados al fallecimiento de D. Miguel Zamora, se citan á los herederos y causa habientes de don Juan Faustino Correa para que dentro del término de 90 dias se presenten ante este Juzgado por sí ó por apoderado en forma á estar á derecho en la demanda que les va á entablar el señor Fiscal de Hacienda sobre reivindicacion de unos campos ubicados en el Departamento de Tacuarembó, entre el Rio Negro, Cerro del Ombú, Arroyo Clara y Tacuarembó Grande, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Setiembre 4 de 1883.—*Manuel R. Alonso,* escribano auxiliar de Gobierno.
1315-jl12.

Juzgado Letrado Departamental
DE LA COLONIA

Por disposicion del señor Juez L. Departamental de la Colonia, República Oriental del Uruguay, doctor don Jacinto D. Real, se cita de eviccion y emplaza á don Francisco Lavalle para que dentro del término de ciento veinte dias comparezca á estar á derecho en el juicio iniciado ante este Juzgado por doña Isabel Ponce de Castro contra don Manuel y don Francisco Varela sobre reivindicacion.—Colonia, Mayo 9 de 1885.—*Abelino Nabal,* escribano público. 1098 sbre12.

Juzgado Letrado Departamental
DE SAN JOSÉ

Por disposicion del señor Juez L. Departamental Dr. D. Manuel N. Tapia, se hace saber: Que el dia dos del próximo mes de Julio de tres á cuatro de la tarde y á las puertas de la Escribania del Juzgado calle 18 de Julio núm. 37 se va á proceder á la venta en pública almoneda de un campo perteneciente á D. Pedro Luis del Pino, situado en la sexta seccion de este Departamento; lindando por el Norte y Oeste con el arroyo de Luis Pereira; por el Sur con el Rio de la Plata, y por el Este con doña Cornelia Rodriguez de Ciganda, compuesto de setecientas sesenta y dos cuadras, cuatro mil cuatrocientas cincuenta y seis varas cuadradas, tasada á razon de nueve pesos la cuadra cuadrada. No se admitirá oferta que no llegue á las dos terceras partes de su tasacion, y el mejor postor oblará en el acto de aceptársele su oferta la suma de cuatrocientos pesos en garantía de su postura. Cuya propiedad se manda vender en los autos del concurso formado al expresado dan Pedro Luis del Pino. Los antecedentes quedan de manifiesto en la oficina.—San José, Junio 17 de 1885.—*Sixto De la Hanty,* escribano público. 1363 jl2.

ANUNCIOS

VERDADERO LICOR TRASFOREST
LLAMADO SAVIA DE MEDOC
El único método recomendable para mejorar los Vinos y conservarlos.
Escribano á J. CASANOVA, Farmacéutico en BURDEOS
N.º 43, RUE SAINT-REMI (FRANCIA)
SÁVIA y ESENCIA de COGNAC para DAR COLOR á los VINOS
Depositarios en Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª
y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y C.ª

Monedas de Oro

Nuevas planillas reimpresas con la reduccion de los Alfonsinos y de los Argentinos.

Se venden en esta imprenta.

PERLAS DEL Dr CLERTAN
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

LAS PERLAS DE TREMENTINA calman, en algunos minutos, las jaquecas, los **MAS VIOLENTOS DOLORES DE CABEZA** y las **ENFERMEDADES DEL HIGADO.** Si la dosis de tres ó cuatro perlas no produjese su efecto pasados algunos momentos seria inutil continuarla. Cada frasco contiene treinta perlas. Para tener este producto bien preparado y eficaz exíjase la firma del *Clertan*

LAS PERLAS DE ETER *son el remedio por excelencia para las personas nerviosas ó propensas á ahogos, á calambres de estomago y á desmayos, por lo que deberán tener siempre á la mano esto precioso medicamento. Exíjase la firma:* *Clertan*

LAS PERLAS DE QUININA contienen cada una diez centigramos (dos granos) de sulfato de quinina puro. Por esto es cierta su eficacia en en los casos de **fiebres.** Ellas no causan repugnancia ni ascos y se tragan muy fácilmente Las perlas de quinina se conservan indefinidamente sin alterarse. Es absolutamente indispensable el exijir la firma: *Clertan*

La venta por menor en la mayor parte de las Pharmacias.

Fabricacion y venta por mayor: la casa L. FRERE y Ch. TORCHON, nº 19, rue (calle) Jacob en Paris.

HOSPITAL ITALIANO
EN MONTEVIDEO

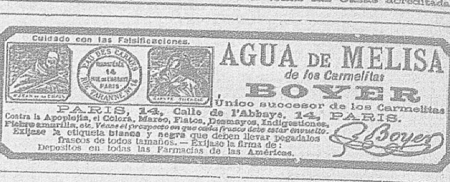
La Comision Constructera llama á concurso para edificacion del hospital segun los planos aprobados por la Direccion G. de Obras Públicas y el pliego de condiciones que están de manifiesto todos los dias hábiles en la Secretaría de la Comision calle Rio Negro núm. 179 desde las 8 a. m. hasta las 4 p. m.

Las propuestas deberán presentarse cerradas en dicha oficina el dia 8 de Julio próximo (miércoles) desde la 1 á las 4 p. m. y se abrirán en presencia de los interesados la misma noche á las 8 en punto.

La Comision se reserva el derecho de aceptar la propuesta que mas le convenga ó de rechazarlas todas si así creyese útil á los intereses que administra.

Montevideo, Junio 8 de 1885.

El Presidente, *Cayetano Guani.*
El Secretario honorario, *José Cassarino.*
1295-jl8.



Exíjase que toda **Camisa EDOUARD** *lleve una Tira como la muestra impresa con tinta roja.*
Toda Camisa que no lleve esta **Marca** *será una Falsificacion.*
Esta CAMISA se halla en venta en todas las Casas acreditadas.

PÍLDORAS del Dr CRONIER
con *YODURO de HIERRO y QUININA*
TREINTA AÑOS de buen Éxito han demostrado la indisputable eficacia de estas Píldoras que contienen todos los elementos de la regeneracion de la sangre
EL YODURO de HIERRO y de QUININA
por sus propiedades *tónicas y depurativas,* es el medicamento mas activo contra los
Dolores del Estómago, la Clorosis, la Anemia, la Pérdida del Apetito, la Extenuacion, el Empobrecimiento de la Sangre, las Enfermedades escrofulosas, etc.
Depósito General: 9, r. (calle) Grenelle-St-Germain, Paris.
En Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª
Y en las Botica del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

AGUA DE MELISA
de los Carmelitas
BOYER
Unico sucesor de los Carmelitas
PARIS, 14, Calle de l'Abbaye, 14, PARIS.
Cuidado con las Falsificaciones.
Contra la Apoplejía, el Cólera, Mareo, Flatos, Desmayos, Indigestiones, Fiebre amarilla, etc. Véase el prospecto en que cada frasco debe estar envuelto.
Exíjase la etiqueta blanca y negra que deben llevar pegadalos frascos de todos tamaños.— Exíjase la firma de: *Boyer*
Depositos en todas las Farmacias de las Américas.

COMPAÑIA TELEFÓNICA
«LA URUGUAYA»

De acuerdo con los artículos 22 y 24 de los Estatutos se convoca á los señores accionistas á una reunion general extraordinaria en el local de la compañía calle Rincon 137, y que tendrá lugar el 22 del corriente á las cuatro de la tarde con el objeto de proveer sobre la renuncia de un miembro del Directorio, nombrar el sustituto y cinco suplentes. Al mismo tiempo se dará cuenta de la administracion durante el primer trimestre.

Montevideo, 5 de Junio de 1885.
1270-jn21. *El Directorio.*

Tram-via á la Union
Y MAROÑAS

Esta Empresa llama á propuestas para la provision de 650 á 750 fanegas de maiz mensuales por el término de un año, que se contará del 1.° de Julio del presente al 1.° de Julio de 1886. El pliego de condiciones se puede ver á cualquier hora del dia en la Estacion del Cordon.

Las propuestas serán abiertas en la misma estacion del Cordon, el dia 20 del presente en presencia de los interesados que quieran concurrir al acto.

La Empresa se reserva el derecho de aceptar la que á su juicio sea mas ventajosa ó rechazar todas si no las encuentra convenientes.

Montevideo, Junio 3 de 1885.
1250-jn20. *El Secretario.*

EMPRESA
TRAMVÍA DEL ESTE

A los proveedores de maiz

Se participa que esta Empresa recibirá propuestas para proveer de maiz su caballada por el término de un año que empezará á contarse desde el 1.° de Julio próximo, hasta el 30 de Junio de 1886.

La calidad y cantidad de maiz que se necesita está fijada en el pliego de condiciones que está en su Estacion Central calle Constituyente número 69 y 71 á disposicion de los proponentes.

Las propuestas serán abiertas en la misma Estacion el 20 del corriente á las 4 de la tarde. La Empresa se reserva el derecho de aceptar la que estime mas ventajosa ó rechazar todas.

Montevideo, Junio 8 de 1885.
1283-jn20. *El Gerente.*

MEDALLAS de ORO y de PLATA
en las Exposiciones de 1865 y 1879 en Paris.
CURACION
DE LAS
Incontinencias de la Orina
CON LAS
GRAGEAS GRIMAUD
de Poitiers
Ferro-Ergotadas
Aprobadas por varias Sociedades de Medicina de Francia y del Estrangero.
Empleadas desde mas de 30 años há en los Hospitales, Asilos y las Colonias penitenciarias con buen éxito constante, contra las *Enfermedades cloróticas* y *Anémicas* de todas clases.
Palidéz de los Colores del Cutis.
NUEVO MÉTODO MEDICINAL PRECIOSO Y ÚNICO PARA LA CURACION DE LAS
INCONTINENCIAS DE LA ORINA
Venta por mayor, en Poitiers (Francia), en la Casa de MM. GRIMAUD Fils y C.ª, rue (calle) Boncenne, 19
En Montevideo:
DEMARCHI, PARODI y C.ª
Y EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª





y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

EL BANCO INGLÉS
DEL
RIO DE LA PLATA
Misiones núm. 115, 117 y 119

Hasta nueva disposicion el Banco abona desde el dos hasta el cinco por ciento anual sobre los depósitos á plazo fijo

Montevideo, 1.° de Mayo de 1885.
985-pm.

ESTUFAS
GRAN SURTIDO EN CASA
DE
Matthew Pinsent y Ca.
134—CALLE MISIONES—136
960-pm.

ALFALFA Y PASTO
DEL PAIS
EN FARDOS CHICOS

Se vende en la barraca calle Soriano, esquina de Tacuarembó.

PRECIOS BARATOS
1361 jl7.

Ferro—carril Central
DEL URUGUAY (Lim.)

AVISO A LOS ACCIONISTAS

Se avisa á los señores accionistas que desde el dia miércoles 27 del corriente, se empezará á pagar un dividendo de 6 shillings, igual á ps. 141, por cada accion de £ 10—correspondiente al segundo semestre del año próximo pasado.

Se debe ocurrir á la oficina de la Administracion, calle Rio Negro núm. 14, en los dias hábiles desde las 10 a. m. hasta las 4 p. m. con el objeto de obtener la órden para cobrar dicho dividendo en el Banco de Lóndres y Rio de la Plata.

Despues del dia 20 de Junio, solamente se entregarán las órdenes mencionadas en los dias sábado.

El registro para la transferencia de acciones quedará cerrado desde el dia 23 al 26 del corriente.

Montevideo, 21 de Mayo de 1885.
1161-jn21. *E. Cooper,* Representante Legal.

LAS
Enfermedades Secretas
BLENORRAGIAS
GONORREAS
FLUJOS BLANCOS
DERRAMES
recientes y antiguos, son curados en algunos dias, en secreto, sin regimen ni tisanas, sin cansar ni molestar los organos digestivos, por las
PILDORAS
e Inyeccion de
KAVA
DEL DOCTOR FOURNIER
PARIS, 22, Place de la Madeleine
Exíjase que en las Cajas, en las Etiquetas y en las Píldoras se halle la inscripcion: *Kava Fournier.*
Depositarios en Montevideo y Rosario: DEMARCHI, PARODI y C.ª
Y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y C.ª

CASA FUNDADA EN 1826
Medalla de Oro, Exposicion Universal, Paris 1878.
PERFUMERIA GELLÉ FRÈRES
6, Avenue de l'Opéra, PARIS
ACEITE de las FLORES de MAYO
Para la belleza de la Cabellera, para conservar la suavidad y brillantéz de los Cabellos, evitar que se caigan y muy frecuentemente para hacer los brotar de nuevo.

Banco Comercial

Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS Á PLAZO FIJO

Por 6 meses	2 p. %	anual
Por 3 id.	2 »	»

CUENTAS CORRIENTES
Sobre los saldos á favor del Banco, 9 p. % anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, Abril 1°. de 1885.
49

El "Vin de Bugeaud"
TONI-NUTRITIVO
con QUINA y CACAO mezclados con un vino de España, de primera calidad, está ordenado diariamente por los mas eminentes médicos de todos los paises contra las enfermedades siguientes: *Anemia, Clorosis, Enfermedades nerviosas de todas clases, Diarrea crónica, Hemorragias, Escrófulas, Dolencias escorbúticas, Males del Estómago y Convalecencias de todas las fiebres.*
Venta por Mayor: LEBEAULT, MAYET y Cie, 29, rue (calle) Palestro, PARIS
Solo por menor, Paris, Fie LEBEAULT, 53, Réaumur.
SE LE HALLA TAMBIEN EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Junio 20 — **FOLLETIN** — 15

JORGE OHNET

LA GRAN MARGUERA

El anciano se detuvo un instante, apoyado en el pasamano de fierro, con los ojos fijos en ese apacible cuadro. El hálito puro de la brisa, ardientemente aspirado, llenó su pecho. Las lágrimas asomaron á sus ojos y en voz baja, murmuró:

—El reposo y la indolencia ante esta bella naturaleza... la tranquila alegría de la vida en medio de los mios... En eso estaría tal vez la sabiduría y la verdadera felicidad! Pero cada uno tiene su destino y no debe sustraerse á él.

Movió la cabeza y viendo que el notario se habia entretenido hablando con la señorita de Saint-Maurice:

—Malezeau, cuando querais, amigo mio...

Y entró á la sala. Roberto se dirigió á grandes pasos hácia el ala izquierda, donde una escalera construida en una de las torres de techo agudo que flanquean el cuerpo del edificio, conducia á su habitacion. Silvaba alegremente un aire de caza siguiendo un largo corredor que servia de comunicacion general. Pasó por delante de la inmensa cocina con su chimenea provista de bancos circulares y en cuyo fondo dormia un gran asador, capaz de asar una vaquillona entera. Una sola mujer se movia en la sala, adecuada á los festines de Gargantua, ó las bodas de Camacho, y que servia para las modestas comidas de los cuatro habitantes del castillo. El jóven dió un amistoso buen dia á la sirvienta, y volviéndose á la derecha, se disponia á subir los escalones de piedra, cuando un ruido de grandes carcajadas, interrumpidas por golpes sordos, dados con regularidad, llamó su atencion.

Dió algunos pasos, y deteniéndose delante de una puerta entreabierta, vió á Rosa Chassevent planchando junto á una ventana en que se habia encaramado el pastor de pelo rojo. Limpiaba su plancha en un rollo de lana tostado por numerosas quemaduras, y sin dejar de conversar con su salvage compañero, proseguia su trabajo.—Brazos desnudos, camisolin entreabierto, tez animada; estaba encantadora la hija del cazador furtivo. Sentado sobre sus talones, apoyando su barba en sus rodillas, el Rojizo, contemplando á Rosa con admirativa avidez, parecia un lobo agazapado, pronto á saltar sobre la víctima que su voracidad le designa. Lanzaba de cuando en cuando roncas esclamaciones, sin decidirse á pronunciar palabra, á menos de verse absolutamente forzado y como si su mutismo, fuese causado por su pereza, mas que por enfermedad.

Rosa habia dejado de reir; le hablaba ya con cierto acento burlando que daba un sabor picante á sus palabras.

—No, Rojizo, no eres bastante cuidadoso de tu persona.... Mira; tienes un pantalon hecho pedazos y una camisa enteramente negra de polvo. Además exhalas el olor de tus carneros, lo que no es agradable para una muchacha.

El pastor dió un gruñido, sus ojitos de urraca lanzaron chispas, y haciendo un esfuerzo estraordinario, articuló:

—¡Lindo para la fiesta!

—Ah! ah! misterioso, preparabas una sorpresa, exclamó la obrera, pasando alegremente su plancha ardiente. Bien, pues! ponte nada mas que presentable, y estaré contigo como con los demás.

El Rojizo quedó silencioso; sus lábios se crisparon, malévolos. Su rostro tuvo durante algunos segundos, una espresion de bestialidad espantosa. Luego se puso á reir, á sofrenadas, como si tuviese hipo.

—Vaya, hijo mio, estás contento, dijo Rosa. Pero no es esta una razon para que estés ahí de espaldero todo el dia. Harias bien en ir á tus ganados, porque si te sorprendiesen aquí...

No tuvo tiempo de acabar. Roberto acababa de aparecer. El pastor dió un silvido agudo, y soltando sus piernas como dos resortes, con una destreza de mono, echó á correr en direccion á las caballerizas.

—Hola! te pillo en coloquios con tu galan, dijo el conde, sentándose en la punta de la mesa de planchar. No tienes porque mostrarte tan altiva, siendo tan amable con el mas feo de los peones del cortijo.

—Quitad allá! Sr. Roberto, dijo Rosa con coqueteria ¿venís á la lenceria para hacerme una escena?

—A fé mia que no; al subir te he oido hablar con ese tunante.... Pero no te habria perturbado por nada.

Estiró el brazo y tomando á la bella por el talle, puso en su blanquísimo cuello, un rápido beso.

—No es eso lo que yo os preguntaba, dijo la obrera, acomodando su camisolin. Quien abraza á la hija, no debe ser tan duro con el padre... ¿Qué es lo que me han dicho que habeis hecho todavia, al buen hombre Chassevent.

El jóven frunció las cejas:

—Oh! lo sabes? si quieres que conservemos las amistades, no hablemos del viejo canalla de tu padre....

—¡Y yo no quiero que me hableis, si habeis de tratarlo de esa manera! exclamó Rosa cuyas mejillas se empurpuraron.

—Vamos, no te hagas la mala, dijo el conde acercándose á la gentil planchadora. Tomó su brazo y lo acarició suavemente. Ella siguió haciéndose la enojada, bajando los ojos, pero con un principio de sonrisa en la punta de los labios. Sus rubios cabellos rizados se levantaban sobre su nuca robusta, y por la sesgadura de su cuello aparecia el nacimiento de sus espaldas, afelpado como un fruto maduro.

—¡Queriéndolo vos, sin embargo, todo podria arreglarse! dijo Rosa, levantando súbitamente sus ojos, que se fijaron con extrema dulzura en los de Roberto. El viejo tiene la pasion de los bosques y de la caza. Bien pues! tomadlo de guarda. No os llevará vuestras liebres y teneis bastantes conejos con que pueda mantenerse sin haceros daño. La casucha de la Saucelle está sin inquilino. Iría á vivir en ella con él... Yo vendria mas cómodamente á trabajar aquí... ¡Y esto me daria tanto gusto!

El conde acercó sus labios á la mejilla de Rosa que ya no se defendia, y rozando su boquita con su largo bigote:

—No eres tan tonta, dijo;..... y todo eso podria hacerse fácilmente, si ese viejo diablo de Chassevent no fuese el mas decidido pillo que hay en diez leguas á la redonda. ¡Bien cuidada estaria mi caza con él, que es el compadre de todos los cazadores furtivos del canton! No, hija mia, no alojaré á tu padre, si no es en la cárcel... Y la ganancia será para ti. No te tomará tu dinero, ni te dará pescozones.

—Ah! esas tenemos! dijo Rosa furiosa, arrancándose de los brazos del jóven. Pues bien! lo que es yo, os prohibo acercaros á mí.... Y si tocais un solo pliegue de mi vestido, avisaré á la señorita Antonieta... ¡Ah! ¡Vaya!

—¡Bravo! la virtud te embellece, vida mia... Que continúe, dijo alegremente Roberto... Ah! mira á tu galan de pelo rojo que te observa allá abajo.

Atraido por una áspera y celosa curiosidad, el Rojizo rondaba en el corral, espiando con sus ojos penetrantes la ventana de la lenceria. Estaba muy despejado y su cara maliciosa habria dado mucho que pensar á las gentes, que lo tenian por un inocente. Viéndose observado, se dió vuelta, tomó un aire atontado, y se puso á dar chasquidos con su látigo, como tenia costumbre, para distraerse.

—El Rojizo, continuó Rosa, es un pobre muchado, incapaz de matar una mosca, y á quien tengo mucha lástima. Os está mal, señor Roberto, burlaros de él.... Fué recogido en casa de vuestro padre, del medio del camino, en que habia sido expuesto.... Lo he visto crecer y es ciertamente mi camarada de niñez. ¡Lo que es él, no hablaria mal del viejo..... salid!

—Vaya! ¡Paz! dijo Roberto, pellizcando la oreja tostada de la linda muchacha, y tirándosela suavemente.... Trataremos de hacer algo que te agrade, sin que nos perjudique.

El rostro de la obrera se despejó, sus labios se arquearon en una sonrisa y con una coqueteria zalamera presentando su mejilla:

—Oh!; sois tan gentil cuando quereis!..

La tomó por los hombros y la abrazó fuertemente.

Ella se desasió dando un grito y un poco pálida:

—Ah! me habeis hecho mal..... No me estrecheis tanto.... Sois tan fuerte! .... Me ahogariais sin quererlo.

En el mismo momento una voz sonora se hizo oir, diciendo:

—Y seria gran lástima!

Como Roberto se volviese descontento, la cabeza de Tondeur, encendida y sonriente, apareció á la altura de la ventana:

—Vuestro servidor, señor Roberto y compañía, dijo el alegre compadre. Diablos! os calentais con un buen fuego!

Y guiñando el ojo prorrumpió en una risotada que lo puso violeta.

—¿Qué es lo que os trae aquí? preguntó secamente el conde.

—Pardiez, señor Roberto, algo que os toca mas que á mí: al visitar los cortes, hace un momento, he descubierto un nido de caranchos... Y he venido, dale que dale, á avisaros.

—Y yo os lo agradezco, dijo Roberto cambiando de estilo... Es tiempo de tomar mi fusil y estoy con vos.

—No olvideis del todo lo que me habeis prometido! exclamó Rosa, removiendo sus planchas con gran ruido en su bracero.

—Allá veremos! Esperadme Tondeur.

Y ligero el jóven conde ganó la escalera.

—Qué es lo que te ha prometido Roson? dijo el leñero, apoyando sus grandes patas veladas en el marco de la ventana. ¿Casarse contigo?

—Gran bestia! dijo la bella muchacha. Apropósito! hé ahí al señor Malezeau que sale. Id á preguntarle si ha recibido la órden del contrato!

Acompañado por el marqués, el notario atravesaba el patio. El señor de Clairefont hablaba con animacion, y Malezeau lo escuchaba, doblando el espinazo, como decidido á soportar el alud de razonamientos, sin separarse de una resolucion tomada. El inventor, con la cabeza ardiendo, el gesto animado, proseguia sin dejarse vencer por la actitud poco alentadora de su agente de negocios:

—Sí, por cincuenta mil francos tendré todas las patentes necesarias, y podré lanzar mi horno, y realizar beneficios enormes... Entendeis, Malezeau?

—Entiendo y comprendo.... señor marqués, es muy claro, señor marqués.... Pero ¿de dónde los sacareis esos cincuenta mil francos, puesto que si no pagais ciento sesenta y tres mil la semana que viene, estais bajo la amenaza de una expropiacion, señor marqués, y podeis ser expulsado de esta morada, señor marqués?...

—¿De dónde los sacaré? De vuestra caja, amigo mio. No me hareis tal perjuicio por una suma tan pequeña... Cincuenta mil francos! Y es la fortuna.... Vamos, prestádmelos!...

—No tengo dinero propio, señor marqués, y en cuanto al dinero de mis clientes, la delicadeza, señor marqués, tanto como la ley, me prohibe disponer de él.... Creedme, renunciad á la realizacion inmediata de vuestros proyectos, y reunid todas vuestras fuerzas para salir de la situacion en que os encontrais... Es muy grave...